

TARIF DES 'PETITES ANNONCES'

Deux sous le mot ; minimum de 50 sous. Quatre insertions pour le prix de trois.

Annonces classifiées en 10 pts. La ligne 10 centims.

LE COLON

Fondé le 1er mars 1917

POUR TAXI LUXUEUX

TELEPHONEZ

CENTRE ou DUBUC No 200

Les Imprimeurs de Roberval Ltée., Edit.-Prop.

Organe du Comté Lac St-Jean

Rédigé en Collaboration.

LA FETE NATIONALE

Nous croyons qu'il importe, chaque année, ne serait-ce qu'un devoir de reconnaissance à accomplir, de pieusement célébrer notre fête nationale.

Ce jour-là, nous retrempons nos forces ; nous nous reposons ; nous nous réjouissons et n'aurait-on pas fait autre chose que par la vertu de cette fête de la Patrie, le soir, nous sentirons dans notre âme plus d'énergie, plus d'intrépidité calme, plus de patriotique dévouement à poursuivre la marche en avant vers les sommets de nos destins.

La célébration de la fête nationale n'est pas seulement, pour nous, un devoir envers la Patrie, mais c'est une dette de reconnaissance que nous avons à payer à la Société, Saint-Jean-Baptiste qui fut fondée, comme on le sait, à une heure très sombre de notre histoire et qui, peut-on dire, sans exagération, nous préservera de la plaie de l'apostasie nationale.

Rappelons que lorsque naquit notre société nationale, bien des gens nous croyaient franchement, cette fois, à l'agonie. L'échafaud avait dressé sa sinistre silhouette parmi nous. Des fêtes étaient tombées et l'exil ouvrait ses portes sombres complétant l'oeuvre du gibet.

Nous fûmes sauvés par la Société Saint-Jean-Baptiste. Elle arrêta, en apparaissant, l'oeuvre de l'apostasie en même temps qu'elle su mûrir l'ostracisme. C'est donc à l'heure terrible des doutes, des appréhensions, de l'angoisse que se mit à l'oeuvre notre presque centenaire Société Nationale.

"Elle arbora" dit, quelque part, l'hon. M. Thomas Chapais, "l'étendard national, elle emboucha le clairon des revendications patriotiques, elle groupa les volontés, elle rallia les courages, elle ressuscita l'espérance. "En avant, en avant !" cria-t-elle, "qui aime la patrie me suive !" Et à cet appel vibrant, notre peuple, un moment affaibli sur le bord de la voie douloureuse qu'il avait jalonnée des lambeaux de sa chair et arrosée de son sang, notre peuple se redressa, releva la tête et reprit sa marche vers l'avenir."

La Société Saint-Jean-Baptiste n'a pas la prétention de revendiquer pour elle toutes les belles victoires remportées ; mais elle a le droit de réclamer sa part d'honneurs, de luttés et de sacrifices. Et cette part est large.

A l'unisson de ceux qui la dirigent aujourd'hui avec tant de patriotisme et de dévouement, célébrons donc dignement, joyeusement notre fête nationale.

DIPLOMES DE MUSIQUE SERVICE ANNIVERSAIRE

Une omission

Nous avons omis la semaine dernière de mentionner la note pour les diplômés de musique décernés à Mlle Emma-Marie Bolduc et Mlle Gilberte Lévesque, de cette ville. Lors du passage de M. Gust. Gagnon, examinateur du Dominion Collège, Mlle Emma-Marie Bolduc, élève de Mlle Marie-Ange Boivin, a obtenu son diplôme élémentaire, avec grande distinction et Mlle Gilberte Lévesque, élève de Mlle Yvonne Leclerc, a obtenu son diplôme, classe senior, avec grande distinction.

ACCIDENT A CHAMBORD

Chambord, 21.—Vendredi dernier, la fillette de Mme J. O. Tremblay, Carmen, âgée de six ans, a été frappée par une auto de Roberval, au moment où elle traversait le chemin. Le chauffeur allait à une vitesse modérée et c'est en voulant éviter une voiture qui stationnait dans la cour du magasin de Mme Tremblay, que le terrible accident est arrivé. Le Dr Buisnières, étant absent, on manda en toute hâte le Dr Lamy, de St-Jérôme qui jugea nécessaire de faire transporter la petite blessée à l'hôpital de Roberval, où le Dr Brassard réduisit la fracture de la cuisse. La malade est hors de danger, bien qu'elle souffre de multiples contusions.

ON TROUVE SON CORPS

On a trouvé la semaine dernière le corps de Charlie Gollaway, jeune homme qui s'est noyé le mois dernier dans la rivière Mistassini en faisant un tour en canot. Il demeurait à Isle Malgine et était à l'emploi de la Cie Duke-Price. Son corps a été trouvé dans le "boom" sur la rivière St-Méthode, l'inhumation a eu lieu la semaine dernière.

Le service anniversaire de M. et Mme Alphonse Brassard, aura lieu lundi prochain, le 27 juin, à 7 heures.

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

TIMBRES DE 2 SOUS SEULEMENT

A partir du 1er juillet A partir du 1er juillet prochain on devra mettre un timbre d'accise de 2 sous seulement, sans égard au montant, sur tous les chèques, billets, traites, etc., au-dessus de \$10.00.

ACQUISITION

M. Raoul Boissonneault, Protonotaire, de cette ville, a fait l'acquisition cette semaine de la propriété de Mme Louis-H. Brassard, située en face du Château Roberval.

DISTRIBUTION DES PRIX

La distribution des prix au couvent des RR. Dames Ursulines et à l'Ecole Normale de cette ville a eu lieu mardi après-midi, et au collège des RR. Frères Maristes les prix et récompenses seront distribués cet avant-midi. Tous les élèves seront ensuite en vacances.

AUX CHEVALIERS DE COLOMB

Les membres de ce conseil sont priés de prendre avis qu'une assemblée régulière aura lieu lundi soir prochain le 27 juin, à 8 hrs p. m. salle du Conseil. Tous sont priés d'être présents. Cette assemblée est la dernière avant d'entrer en vacances annuelles jusqu'au 1er septembre prochain. Plusieurs sujets importants seront discutés.

DECES ET FUNERAILLES A ROBERVAL

Le 15 juin dernier est décédé à Roberval Mme Aurélie Fortin, épouse de feu Hypolithe Dufour de cette paroisse, à l'âge de 90 ans et 6 mois. La défunte était native de Montréal, et demeurait à Roberval depuis au-delà de 50 ans. Feu son époux l'a précédé dans la tombe il y a trois ans.

La défunte laisse pour déplorer sa perte un fils adoptif M. Idas Dufour, une fille Mlle Adélina, de Montréal, et Mme Arthur Rainville, de St-Prime. Son gendre M. Jos. Guay et ses six enfants Florence, Joseph, Fernande, Idola et Gérard. Une sœur Mme Guillaume Ross, de Limoilou.

Son service et sa sépulture ont eu lieu à Roberval la semaine dernière parmi l'assistance d'un grand nombre de parents et amis.

La levée du corps fut faite et le service fut chanté par M. l'Abbé Dubé, de Roberval, assisté de MM. les abbés Bolduc et Fortin, comme diacre et sous-diacre.

Les porteurs étaient ses neveux MM. Joseph Fortin, de St-Prime, Cléophe Fortin, de Ste-Hedwige et Hector et Eugène Fortin, de Roberval. M. Thomas Bouchard, de St-Prime, portait le croix.

On remarquait parmi l'assistance nombreuse, entre autres, MM. et Mmes Arthur Rainville, St-Prime, Idas Dufour, David Dufour, Jonquière, Xavier Larouche, de Ste-Foy, Mme J.-B. Fortin, de Chambord, MM. Cyrille et Edgar Dufour, Nap. Morin, Joseph Dufour, de Roberval, Francis Fortin et Alph. Dufour, de St-Jérôme, MM. J. J. O'Neill, Johnny Langevin, Mériéd Girard, Dydime Fortin, R. Roux, Gédéon Bonneau, Isidore Couture, Jos. Desgagné, Arthur Simard, Joseph Fortin, Pitre Villeneuve, MM. et Mmes Elie Bouchard, Alfred Brassard, Alph. Brassard, William Brassard, de Roberval, MM. et Mmes Théod. Grenier et Ls-Jos. Simard, de St-Félicien, etc.

Nos sympathies à la famille en deuil.

REMERCIEMENTS POUR SYMPATHIES.

MM. et Mmes Idas Dufour, de Roberval, Arthur Rainville, de St-Prime, et la famille de feu Hypolithe Dufour, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des sympathies à l'occasion de la mort de Mme Hypolithe Dufour.

ORDONNE PRETRE

Le Rév. Alph. Tessier, fils de M. Armand Tessier, de la Pointe-Bleue, novice de l'Ordre des Oblats, a été ordonné prêtre au Scholasticat à Ottawa, le 16 juin dernier par Mgr Limoges.

JUGEMENT EN COUR SUPREME

Le ministre des Douanes en appellera dans la cause de la Dominion Press.—Ottawa, 18.—La Cour Suprême a permis hier, l'appel du Ministre des Douanes dans le cas de la Dominion Press, Limited, de Montréal, qui tourne autour de la question de savoir si les imprimeurs sont sujets à la taxe d'affaires.

Le ministre veut recouvrer \$3,684 en taxes de vente parce qu'il a classé les imprimeurs comme manufacturiers, et que la loi s'applique aux manufacturiers et aux producteurs. La Dominion Press a plaidé qu'elle n'était pas manufacturière ni productrice, mais qu'elle travaillait sur les ordres de clients individuels pour lesquels seulement les travaux exécutés pouvaient convenir, et que conséquemment elle n'était pas sujette à la taxe de vente.

Le juge Duchesneau, en Cour Supérieure de Montréal, avait renvoyé l'action du ministre qui en appela auprès de la Cour Suprême.

LA FETE-DIEU.

Toutes les familles de la ville et de la paroisse de Roberval ont pris part à la célébration de la Fête-Dieu, dimanche dernier, à Roberval. Après la grande messe à 11 hrs la procession s'est mise en marche et a suivi la rue St-Joseph (principale) pour se rendre au premier reposoir qui avait été dressé au Couvent des RR. Dames Ursulines et de là au Collège des RR. FF. Maristes, où était le deuxième reposoir. Les deux reposoirs avaient été préparés avec goût et étaient d'une rare splendeur.

Après avoir chanté un salut à chacun des reposoirs la procession est revenue à l'église par la même rue. Les maisons devant lesquelles devait passer le Saint-Sacrement avaient été décorées et pavoisées et des balises avaient été placées de chaque côté de la rue sur tout le parcours.

On a fait la procession de la Fête-Dieu dans presque toutes les paroisses du comté. Partout on a fait un magnifique triomphe à Jésus-Hostie.

DES VOLEURS DANS LA REGION.

On apprend que des voleurs font actuellement main basse dans la région et spécialement dans la paroisse de Roberval. La semaine dernière 190 livres de beurre et deux meules de fromage auraient été volés chez M. Aimé Larouche, de l'Anse, Roberval. Il aurait été volé plusieurs autres articles encore en différents endroits. Ces voleurs circulent en automobiles et semblent disposés à visiter toutes les paroisses du comté. Nous prévenons tout le monde de s'en défier.

Ce matin, nous apprenons qu'un autre groupe s'est permis d'aller rendre visite à M. Joseph Courtois, de la Pointe-Bleue, lui enlevant plusieurs paires de raquettes et même des "formes", pour une valeur d'environ \$200. Ces gens sont connus et on espère pouvoir les rencontrer d'ici à quelques jours.

BOUCHARD VA EN APPEL ET IL EST MIS EN LIBERTE

Joseph Bouchard, qui a été condamné à 4 mois d'emprisonnement lors des assises criminelles à Roberval, a inscrit sa cause en appel. Pour attendre la décision de la cour d'appel, un juge de la cour l'a admis à caution.

DECES DE SYMPATHIES

Cette semaine est décédé à l'Hôtel-Dieu de Roberval, M. A. Richard, d'Hébertville, âgé de 80 ans. Ses funérailles ont eu lieu mercredi en l'église d'Hébertville parmi l'assistance d'un grand nombre de parents et amis. Le défunt était le père de M. Jos. Richard, Régistrateur, d'Hébertville. Nous offrons à la famille nos sincères sympathies.

cette semaine il visitera celles de St-Coeur de Marie, l'Ascension, etc.

Mlle Yvonne Gauthier, de Péribonka, était de passage ici cette semaine.

M. J. R. Nichols, Surintendant de la Lake St-John Power & Paper Co., à Mistassini, était de passage ici par affaires cette semaine.

M. Herm. Harvey, de cette ville, sera du nombre de ceux qui feront le voyage organisé par "Le Progrès du Saguenay" et partira d'ici le 25.

MM. les Abbés Luc Morin et Maurice Constantin, du Séminaire de Chicoutimi, sont actuellement dans leur famille à Roberval.

M. Joseph Bédard, de Chicoutimi, et son fils, étaient de passage ici cette semaine.

M. Lawrence Néron, de cette ville, est parti mardi pour un voyage de quelques jours au club Lizotte.

Mlle Juliette Riverin, qui était en promenade chez M. J. A. Gagnon, de cette ville, depuis quelques jours est retournée à Chicoutimi.

Mlle Marie-Louise Harvey, de cette ville, est partie mardi pour une promenade d'une quinzaine de jours à Jonquière et Chicoutimi.

M. Ths-Ls Bergeron, avocat, de cette ville, est allé en voyage d'affaires à Québec cette semaine.

M. P. Drouin, avocat, de Québec, était en voyage d'affaires à

LES PETITS ORPHELINS ET LES RR. FRERES DE VAUVERT A ROBERVAL LUNDI.

Nous avons eu à Roberval lundi dernier la visite des petits orphelins de Vauvert, accompagnés des Révérends Frères de l'Orphelinat. Les visiteurs sont arrivés ici le matin à bord du vapeur "Perrault" et dès qu'ils eurent mis pieds sur le quai, une invitation leur fut faite par M. et Mme Arthur du Tremblay, de cette ville, où ils se rendaient et une collation leur était servie dans la parterre. On leur servait salades, sandwiches, liqueurs, etc. De là ils se rendaient chez M. et Mme Geo.-P. Marcotte, sur leur invitation, où ils purent déguster là aussi sandwiches, liqueurs, etc. en passant ensuite au magasin de M. Armand Lacombe, ce dernier leur distribuait bonbons, chocolats, etc. De là ils se rendaient au collège des RR. Frères Maristes où le dîner leur était servi. Dans l'après-midi ils allaient rendre visite à son Hon. le Maire M. Ths-Ls Bergeron et à l'Hon. Emile Moreau, où ils étaient chaleureusement reçus aussi. Les visiteurs avaient leurs instruments de fanfare et sur leurs parcours en différents endroits dans la ville, ils exécutaient avec succès de magnifiques morceaux, bien goûtés de toute la population de la ville.

Ils sont retournés par le même vapeur tard dans l'après-midi.

ON FERA DES RECHERCHES SERIEUSES

POUR CONNAITRE LA NATURE DES SIGNAUX LUMINEUX

Un aéroplane à Roberval hier, à la demande de MM. A. V. Davis et Geo. Low, de Roberval. Ce dernier conduira les recherches. L'hydravion doit partir aujourd'hui, pour le Nord.

Monsieur George-T. Low, de Roberval, a télégraphié dimanche à M. Arthur-V. Davis, président de la Duke-Price Power Co., et de l'Aluminum Company of America, l'avisant qu'on n'avait encore trouvé aucune explication plausible à l'existence des signaux lumineux, observés depuis une semaine ; et que dans les circonstances, des recherches sérieuses devaient être continuées, au cas où ces signaux seraient faits par les deux as français Nungesser et Coli.

Monsieur Davis a répondu immédiatement par télégraphe, donnant des instructions catégoriques, au nom de la compagnie Duke-Price et de la compagnie d'Aluminium, d'organiser, de la façon jugée la plus utile et, à n'importe quel prix, des recherches tout à fait sérieuses jusqu'à ce qu'on ait l'explication des signaux.

M. Low, de Roberval, a alors demandé à la compagnie Fairchild Aerial Service, de Grand-Mère, un hydravion. Cette machine est arrivée à Roberval hier matin vers 10 hrs, et les deux aviateurs se sont ensuite rendus au bureau de la Cie Duke-Price ici à Roberval, pour faire une étude de la carte géographique. Hier après-midi, M. Low a ensuite pris place dans la machine pour se rendre à Chicoutimi, afin d'avoir tous les détails possibles relativement à l'endroit où ces signaux sont envoyés. Ils sont partis d'ici vers 2 hrs.

On nous informe aujourd'hui que la machine doit quitter Chicoutimi dans quelques heures pour se rendre dans le nord, le long de la rivière Péribonka.

M. Low, si avantageusement connu, montera en avion avec un pilote et un photographe. Il conduira lui-même les recherches, car il connaît déjà très bien ce pays, pour l'avoir parcouru à maintes reprises, tant par la voie des bois et des cours d'eau, que par la voie des airs.

M. Low a déclaré que rien ne serait négligé pour obtenir un succès complet, dans ses recherches et il a décidé d'accompagner les aviateurs afin de s'assurer personnellement que rien ne sera fait à la légère ; qu'on enquêtera dans le moindre détail qui semblera anormal.

M. Davis, a aussi prié M. Low, de le tenir au courant de tout ce qui surviendra.

La Cie Price Bros, de même que le Département des Terres et Forêts poursuivent aussi des recherches.

Roberval la semaine dernière.

M. et Mme Lauréat Lévesque, du Lac Bouchette, étaient de passage ici cette semaine.

M. Jos. Richard, Régistrateur, d'Hébertville, est venu ici par affaires cette semaine.

L'Hon. Juge Arthur Godbout, Président de la Commission du Lac St-Jean, actuellement à Roberval, est allé dans sa famille dimanche dernier.

Mlle Rose-Alma Lavoie, du Lac Bouchette, est actuellement en promenade à Roberval chez M. Lorenzo Boivin.

Tous les étudiants au Séminaire de Chicoutimi, et aux autres collèges, sont arrivés dans leur famille dans le cours de la semaine dernière et cette semaine.

Mme Lorenzo Boivin, de cette ville, est actuellement en promenade chez ses parents au Lac Bouchette.

M. Alph. Parent, de St-Jean-l'Évangéliste, est actuellement de passage chez ses enfants à Roberval.

M. Cyrille Lacombe, du bureau Price Brothers, établissement de Roberval, vient d'être transféré à Batican et M. Georges Williams, le remplace ici à Roberval.

MARIAGE A ROBERVAL

Lundi dernier, le 20 juin, était béni en cette Eglise, le mariage de Mlle Jeanne Bolduc, fille de M. et Mme Jos.-P. Bolduc, de cette ville, avec M. Alfred Lalancette, fils de M. Alfred Lalancette, aussi de Roberval. M. Bolduc accompagnait sa fille et M. Lalancette servait de témoin à son fils.

La bénédiction nuptiale leur fut donnée à 5 heures le matin, par M. le Chanoine S. Rossignol, curé de cette paroisse.

La mariée portait une toilette de crêpe-georgette, garnie de dentelles charmillie, un chapeau braid de soie, garni de velours. Son bouquet était composé de roses et de muguet.

Pendant la messe de mariage, le programme musical suivant fut exécuté : "Noel du mariage", par Mlle Simone Bolduc sœur de la mariée ; "Méditation", duo de violon, par Mlle Yvette Tremblay et M. Alonzo Tremblay ; autre cantique de mariage par M. Hubert Bolduc, frère de la mariée et M. Alonzo Tremblay. Marches d'entrée et de sortie, par Mme J.-A. Tremblay, qui touchait l'orgue.

Après la messe, mariés et invités se rendaient chez M. Bolduc, père de la mariée, où le vin était servi et l'heureux couple partait ensuite en automobiles, pour Chambord où ils prirent le train pour un voyage à Québec, Montréal et Trois-Rivières.

Nos meilleurs vœux de bonheur aux nouveaux époux.

LA REGION DU LAC ST-JEAN

Nous reproduisons ci-après un article publié dans "Le Voyageur de Commerce" édition du mois de juin sous le titre "La Région du Lac St-Jean".

Depuis de longues années, les regards de tous se dirigent vers le lac St-Jean. Chicoutimi, Jonquière, Chambord, Roberval sont maintenant de vieilles cités quand on voit les nouvelles qui se sont érigées depuis quelques années.

Tous nos lecteurs connaissent les progrès immenses réalisés dans cette région, grâce au développement de ce coin de la Province que l'on appelait voilà quelques années encore le grenier de Québec, et qui aujourd'hui devient le royaume de l'électricité.

Nul doute que cet avenir ira grandissant chaque année, le fait que des capitalistes anglais ont fait exprès le voyage pour venir se rendre compte des avantages réalisables dans la région est en soi-même une certitude de succès.

Laissons les événements se développer, laissons s'il le faut, les autres nous dénigrer, ne pensons qu'à l'avenir de notre Province et demandons simplement que dans les emplois qui se créent chaque jour, on réserve à notre race, la place qu'elle mérite et qu'on ne laisse pas les nôtres végéter dans les rôles inférieures, pendant que des positions enviables sont offertes à des gens dont le seul mérite paraît être de ne pas nous comprendre.

L'Abitibi, région sœur du Lac St-Jean, se développe également à grands pas, les mines attirent une foule de travailleurs, des villes entières se construisent, pour beaucoup le succès paraît assuré, pour notre part, nous l'espérons.

Canadiens-Français, ayons foi en notre avenir, ayons confiance en nous-mêmes, le succès est entre nos mains.

M. Wellie Potvin, de cette ville, qui était à l'Ecole Technique de Québec depuis plusieurs mois pour compléter ses études comme mécanicien, est revenu cette semaine de cet endroit, après avoir décroché son diplôme de mécanicien avec grande distinction.

M. et Mme J. Daigneault et Mme Holberg du Lac Bouchette, étaient de passage ici hier.

# LE THÉ "SALADA"

sa qualité ne varie jamais—exigez-le.

## JOUR D'ACTIONS DE GRÂCES NATIONAL.

3 JUILLET, 1927.

"Quand Dieu ne se montre plus, le peuple est sans frein".  
Prov. xxix-18

Le dimanche, 3 juillet, à deux heures et trente de l'après-midi, des Côtes de l'Atlantique à celles du Pacifique, la population du Dominion du Canada est invitée à se réunir pour participer à des actions de grâces nationales.

Les textes publiés ci-après forment un programme de manifestation publique qui peut se tenir dans toutes les parties du Dominion. Il est désirable que ces actions de grâces revêtent un caractère vraiment national et que tous, sans distinction d'âge, y prennent une part active.

Aux comités provinciaux et locaux est laissé le soin d'organiser cette manifestation populaire et d'en fixer l'heure et le programme en suivant, autant que possible, les indications que contiennent ces colonnes.

Dans la capitale du Dominion, Leurs Excellences le Gouverneur général et la vicomtesse de Willingdon, le Premier Ministre, les membres du Cabinet, les membres du Conseil Privé, les députés fédéraux et provinciaux résidant à Ottawa, le maire et les membres du conseil municipal d'Ottawa, ainsi que d'autres personnalités publiques, et les dignitaires de toutes les dénominations religieuses, seront priés d'occuper des places d'honneur à l'entrée de l'Hôtel du Parlement. Son Excellence le Gouverneur général présidera la manifestation et lira à haute voix quelques-uns des textes publiés ci-après.



## Economisez de l'Argent!

Faites, vous-même, votre savon doux ou dur, avec de la graisse de rebut et de la

## LESSIVE FLOCONNÉE GILLETT

Moins couteux de faire le savon que de l'acheter!  
DIRECTIONS COMPLETES A L'INTERIEUR DE CHAQUE CANISTRE

EMPLOYEZ AUSSI LA LESSIVE GILLETT POUR TOUT NETTOYAGE DESINFECTAGE. ARROSAGE ETC.

Dans la capitale de chaque province, il est désirable que de pareilles réunions soient organisées devant l'hôtel de la législature et que le lieutenant-gouverneur se charge de l'exécution du programme.

Dans notre pays, l'organisation municipale formant la base même de nos institutions parlementaires, il est à souhaiter que, dans nos cités, villes et villages, autres que les capitales, cette cérémonie d'actions de grâces soit confiée aux conseils municipaux, afin que les réunions locales aient un caractère d'uniformité. Le moindre village ou hameau devrait organiser une manifestation de ce genre.

### "IL DOMINERA D'UNE MER A L'AUTRE, DU FLEUVE AUX EXTREMITES DE LA TERRE."

Psaume lxxii : 8.

Les cérémonies devront commencer exactement à deux heures et demie (heure locale.) Tous les assistants réciteront la prière qui suit :

No. 1. PRIERE DE ST-THOMAS  
O Dieu éternel, de qui provient toute science et procède toute sagesse nous sommes en votre présence assemblés pour vous rendre grâces des lumières que

## Santé des Dames

Nombreux sont les accidents qu'on observe chez la femme soit à la formation, soit normalement, soit à l'époque du retour d'âge, l'âge critique entre tous. Ce sont des IRRÉGULARITÉS, des MALAISES, des BOUFFÉES de CHALEUR, des VERTIGES, des ÉTOUFFEMENTS et des ANGOISSES, accompagnés souvent d'HÉMORRAGIES diverses et plus ou moins abondantes, ce sont des PALPITATIONS de CŒUR, des DOULEURS et des NÉURALGIES; parfois la femme souffre de DYSPÉPSIE, de GASTRALGIE et de CONSTIPATION purement nerveuse. Enfin, la mauvaise circulation engendre une foule de maladies telles que VARICES, PHLÉBITES, HÉMORROÏDES et CONGESTIONS de toute nature. Il existe cependant un remède d'une efficacité incomparable qui prévient ou améliore toujours ces infirmités, ce sont les

## PILULES ROUGES

traitement facile, économique et que toute femme peut adopter quel que soit le lieu qu'elle habite.

"Si quelques femmes veulent savoir ce que sont les Pilules Rouges, en connaissant les effets dans les cas de faiblesse et les diverses maladies qui les atteignent spécialement, je les invite à venir me voir ou à m'écrire. Je leur dirai dans quel état d'épuisement je me trouvais quand je fus arrivée à la période critique, les angoisses que j'éprouvais pour la moindre cause, les battements de cœur et tous les maux que je ressentais et qui sont disparus avec l'emploi des Pilules Rouges. Il y avait deux ans que j'étais malade quand j'ai commencé le traitement et en six mois je me suis bien rétablie".

Mme H. Gagnier, 181, Island, Montréal.

CONSULTATIONS GRATUITES aux femmes, par lettres ou à nos bureaux, 1570, rue Saint-Denis. Notre médecin est à votre disposition tous les jours, de 9 heures du matin à 8 heures du soir (excepté les dimanches et fêtes religieuses). Vous serez satisfaites des conseils qu'il vous donnera pour rien. Il vous est impossible de vous soigner à meilleur marché.

En vente partout, ou par la poste, 50 sous la boîte.  
CIE CHIMIQUE FRANCO-AMÉRICAINNE, Inc., 1570, St-Denis, Montréal.



Mme H. Gagnier

## Cartes Professionnelles

JOSEPH-ALFRED DION, LL.L.

Avocat

St-Félicien, Lac St-Jean.

Bureau près de la Banque Canadienne Nationale.

HEURES DE BUREAU  
9 A.M. À 5 P.M.

TÉLÉPHONE CENTRE  
BOITE POSTALE 130

CLINIQUE DENTAIRE DU  
DR J.-E. GAGNON, L.C.D.

CHIRURGIEN-DENTISTE

SPECIALITÉS :

POINTS MOBILES ET HYGIENIQUES  
EN OR DE 22 P. ET EN  
PLATINE.

DENTIERS EN OR DE 22 KARATS  
ET EN ALUMINIUM  
POUSSEUR D'OR, ÉMOUTTE, ETC!

ROBERVAL.

LAC ST-JEAN

ARMAND BOILY, LL. L.  
Avocat  
ROBERVAL. P. Q.

T. L. BERGERON, LL. L.  
Avocat et Procureur  
ROBERVAL. P. Q.

ARMAND SYLVESTRE, LL. B.  
Avocat  
ROBERVAL. P. Q.

Dr J. J. O'NEILL, M. D. V.  
Chirurgien-Vétérinaire  
ROBERVAL. P. Q.  
Téléphones : Centre et Dubuc

ERROL LINDSAY  
Notaire  
ROBERVAL. P. Q.

HUDON & LEVESQUE  
Notaires

P.-A. HUDON, LL.L.  
Lévesque LEVESQUE, LL.L. ROBERVAL  
Prêts sur hypothèques, achats  
et ventes de contrats, place-  
ments et administration de  
capitaux.

LEFEBVRE & LEFEBVRE  
Avocats  
Thomas Lefebvre, Roberval  
Jules Lefebvre, St-Jos. d'Alma  
Arthur Lefebvre, Roberval

DAVID MICHAUD  
Notaire  
MISTASSINI, Lac St-Jean

**Qualité**

Importé directement des Indes, le Thé Reno est un mélange savant des meilleures variétés, choisies pour nous par un expert afin d'en assurer une qualité toujours égale et supérieure.

**THE RENO**

**Employez du Lait St. Charles ma chère, et vous réussirez mieux**

Les cuisinières habiles réussissent en ne laissant rien au hasard. Connaisant bien les ingrédients, ils les mélangent avec précaution et obtiennent le résultat désiré.

Le lait tient une place importante dans la préparation de nombreux aliments. Or, la qualité et la composition du lait ordinaire varient beaucoup d'un jour à l'autre, et souvent les plats sont manqués par la faute du lait.

Le Lait St-Charles de Borden est universellement employé par les cuisinières, parce que sa richesse en crème est toujours la même. On est assuré qu'il donne aux mets la succulence qui, non seulement flatte le palais, mais nourrit le corps. On l'emploie à volonté tel qu'il provient de la boîte, ou dilué avec de l'eau, en parties égales. Avec cela, si commode il se trouve dans toutes les épiceries et, dans la boîte scellée, il se conserve indéfiniment dans la dépense. Achetez-en quelques boîtes dès aujourd'hui.

**LAIT ST. CHARLES de Borden**

vous avez répandues sur notre pays depuis soixante ans.

Accordez nous, nous vous en supplions, de ne désirer toujours que ce qui est conforme à votre loi, de le rechercher avec soin, de le connaître avec certitude, de l'accomplir en toute perfection pour la gloire de votre saint Nom et le bonheur de votre bien-aimée patrie. Ainsi soit-il.

HOMMAGE AUX PIONNIERS ET AUX COLONS QUI ONT OUVERT NOTRE PAYS A LA CIVILISATION.  
Texte à lire par la personne présidant la réunion :

No. 2. HOMMAGE A NOS PIONNIERS  
Salut d'abord à toi, Cartier, hardi marin,  
Qui le premier foulas de ton pas souverain  
Les bords inexplorés de notre immense fleuve !  
Salut à toi, Champlain ! à toi, de Maisonneuve,  
Illustres fondateurs des deux fières cités  
Qui mirent dans ses flots leurs rivaux beautés !  
Ce ne fut tout d'abord qu'un groupe, une poignée  
De bretons brandissant le sabre et la cognée,  
Vieux loups de mer bronzés au vent de Saint-Malo.  
Bercés depuis l'enfance entre le ciel et l'eau,  
Hommes de fer, altiers de cœur et de stature,  
Ils ont, sous l'oeil de Dieu, fait voile à l'aventure,  
Cherchant, dans les secrets de l'Océan brumeux,  
Non pas les bords dorés d'eldorado fameux,  
Mais un sol où planter, signes de délivrance,  
A côté de la croix, le drapeau de la France !  
Sur leurs traces, bientôt, de robustes colons,  
Poitevins à l'oeil noir, Normands aux cheveux blonds,  
Austères travailleurs de la sainte corvée,  
Viennent offrir leurs bras à l'oeuvre inachevée.....  
Le mot d'ordre est le même ; et ces nouveaux venus  
Affrontent à leur tour les dangers inconnus.  
Avec des dévouements qui tiennent du prodige.  
Ils ne comptent jamais les obstacles ; que dis-je ?  
Ils semblent en chercher qu'ils ne rencontrent pas.  
En vain d'affreux périls naissent-ils sous leurs pas,  
Vainement autour d'eux chaque élément conspire :  
Ces enfants du sillon fonderont un empire !  
Et puis, domptant les flots des grands lacs orageux,  
Franchissant la savane et ses marais fangeux,  
Pénétrant jusqu'au fond des forêts centenaires,  
Voici nos découvreurs et nos missionnaires !  
Apôtres de la France et pionniers de Dieu,  
Après avoir aux bruits du monde dit adieu,  
Jusqu'aux confins perdus de l'Océan immense,  
Ils vont de l'avenir jeter l'apre

semence, Et porter, messagers des éternels décrets,

Au bout de l'univers le flambeau du progrès !  
(Fréchette : Légende d'un peuple, Notre histoire)  
La personne qui préside la réunion lira ensuite la promesse de Dieu à Abraham :

No. 3. a) Le Seigneur dit à Abraham (Genèse, xii, 1-3) :  
Sortez de la maison de votre père et venez en la terre que je vous montrerai.  
Je ferai sortir de vous un grand peuple ; je vous bénirai ; je rendrai votre nom célèbre et vous serez béni.  
Je bénirai ceux qui vous béniront et je maudirai ceux qui vous maudiront ; et tous les peuples de la terre seront bénis en vous.

b) Isaac dit à son fils Jacob, en le bénissant (Genèse, xxvii, 27-29) :  
L'odeur qui sort de mon fils est semblable à celle d'un champ plein de fleurs que le Seigneur a comblé de bénédictions.  
Que Dieu vous donne une abondance de blé et de vin, de la rosée du ciel et de la graisse de la terre.  
Soyez le Seigneur de vos frères. Que celui qui vous maudira soit maudit lui-même ; et que celui qui vous bénira soit comblé de bénédictions.

c) Le Seigneur dit à Jacob (Genèse, xxxviii, 13-15) :  
Je vous donnerai et à votre race la terre où vous dormez.  
Votre postérité sera comme la poussière de la terre ; vous vous étendrez à l'orient et à l'occident, au septentrion et au midi.  
Je serai votre protecteur partout où vous irez ; je vous ramènerai dans ce pays et ne vous quitterai point que je n'aie accompli tout ce que j'ai dit.

d) Le Seigneur prescrivit à Moïse de dire ceci aux enfants d'Israël (Lévitique, xx, 23-24, 26) :  
Ne vous conduisez point selon les lois et les coutumes des nations que je dois chasser de la terre où je veux vous établir. Possédez la terre de ces peuples, que je vous donnerai en héritage, cette terre où coulent le lait et le miel.

Je suis le Seigneur votre Dieu, qui vous ai séparés de tout le reste des peuples. Vous serez mon peuple saint, parce que je suis saint et que je vous ai séparés de tous les autres peuples afin que vous fussiez particulièrement à moi.

La personne qui préside la réunion lira ce qui suit :  
Le Pater Noster que nous allons réciter est la prière qui est dite à l'ouverture des séances du Parlement par le Président de la Chambre des Communes et par celui du Sénat.  
Tous les assistants réciteront :

No. 4. Notre Père qui êtes aux cieux, que votre nom soit sanctifié ; que votre règne arrive ; que votre volonté soit faite sur la terre comme au ciel ; donnez-nous au-

**Gagnon & Frères de Roberval, Limitée**

Manufacturiers de Portes et Chassis  
Propriétaires de Moulins à scie.

Entrepôt des fameux pneus et tubes Good Year  
Marchands de bois de sciage de toutes sortes lattes, bardeaux, etc.

Commandes par la malle exécutées promptement

Rue Paradis. ROBERVAL.

**N.-A. ALLY ENRG.**

AGENT MANUFACTURIER

AMEUBLEMENTS DE BUREAU, COFFRES-FORTS, SYSTEMES DE COMPTABILITÉ, AMEUBLEMENTS D'ÉCOLES, LIVRES DE COMPTES, SYSTEMES À FEUILLES MOBILES, CLAVILOGRAPHES, MACHINES À ADDITIONNER, ETC.

ROBERVAL, LAC ST-JEAN

aujourd'hui notre pain quotidien ; pardonnez-nous nos offenses comme nous pardonnons à ceux qui nous ont offensés ; et ne nous laissez pas succomber à la tentation.

Mais délivrez-nous du mal.—Ainsi soit-il.  
HOMMAGE AUX PERES DE LA CONFEDERATION  
La personne qui préside la réunion lira :

L'histoire à la valeur et comports l'intérêt que lui confèrent l'existence même et les actes des hommes dont elle évoque les noms. Les progrès d'une nation résultent des efforts humains. En ce jour d'actions de grâces nationales, il importe de rappeler les immenses services rendus par les Pères de la Confédération, qui ont réussi à grouper les différents provinces canadiennes autrefois dispersées. A mesure que les années passent se révèle la grandeur de cette oeuvre. Nous ne saurions mieux honorer leur mémoire qu'en nous efforçant d'imiter leur dévouement à la patrie.

Un chaleureux accueil vous est assuré—si vous apportez une boîte de chocolats Ganong's. Demandez-les et Ganong's sont de compagnie.

CHOCOLATS  
**Ganong's**  
GB

CHERCHEZ LA MARQUE SUR CHAQUE MORCEAU

CHOCOLATS  
**Ganong's**  
GB

CHERCHEZ LA MARQUE SUR CHAQUE MORCEAU

### LA TRAVERSE A NIVEAU

Les journaux sont déjà remplis d'accidents d'automobiles dont un grand nombre ont eu pour théâtre la traverse à niveau. Règle générale, les conducteurs ne s'assurent pas du passage d'un train avant d'atteindre la traverse ou s'ils s'en assurent ils se croient capables de traverser la voie avant l'arrivée du train. C'est la raison de presque tous les accidents des traverses à niveau. L'on a qu'à consulter les journaux pour en trouver la preuve. D'autres réalisent parfois trop tard le danger, perdent leur sang-froid et, dans bien des cas, immobilisent leur automobile au beau milieu de la voie.

Les conducteurs prudents et expérimentés peuvent le plus aisément du monde éviter la collision avec la locomotive. Il faut rappeler que les traverses de chemin de fer sont parfaitement indiquées sur toutes les grandes routes de la province. Le ministre de la voirie voit à ce que les signaux indicateurs des traverses à niveau soient placés à 300 pieds de chaque côté de la voie. Le conducteur qui veut prendre la peine de regarder les signaux est toujours averti de la présence d'une traverse de chemin de fer. L'endroit où le signal est placé lui laisse amplement le temps de s'assurer si la voie est libre et, si elle ne l'est pas, d'arrêter à temps.

Il y a une mesure de prudence qu'on ne doit jamais oublier : c'est d'arrêter lorsqu'on aperçoit un train et de le laisser passer avant soi. Il ne sert absolument à rien de lutter avec la locomotive ; celle-ci a toujours le dernier mot.

Rappelons que le ministère de la voirie prend toutes les mesures nécessaires pour faire disparaître graduellement les traverses à niveau sur les grandes routes. C'est un travail qui est commencé, mais dont l'exécution sera nécessairement longue. Pour plusieurs années à venir, l'on devra compter sur la prudence des automobilistes pour réduire le nombre des accidents aux traverses à niveau.

### HORAIRE CHEMIN DE FER

#### DEPART DE ST-FELICIEEN

Pour Québec  
7.55 a.m. tous les jours, dim. exc.  
9.10 p.m. tous les jours.

#### Pour Chicoutimi

7.55 a.m. tous les jours.  
1.45 p.m. tous les jours, dim. exc.

#### DEPART DE ROBERVAL

Pour Québec  
8.43 a.m. tous les jours, dim. exc.  
9.58 p.m. tous les jours.

#### Pour Chicoutimi

8.43 a.m. tous les jours.  
2.50 p.m. tous les jours, dim. exc.

#### Pour St-Félicien

6.42 a.m. et 7.00 p.m. tous les jours.

#### 11.15 a.m. tous les jours, dimanche excepté.

#### L'ARRIVEE DES TRAINS A ROBERVAL

De Québec  
6.42 a.m. tous les jours.  
7.00 p.m. tous les jours, dim. exc.

#### De Chicoutimi

11.15 a.m. tous les jours, dimanche excepté.  
7.00 p.m. tous les jours.

#### De St-Félicien

8.43 a.m. et 9.58 p.m. tous les jours.

#### 2.50 p.m. tous les jours, dim. exc.

Prenant effet le 12 juin.  
Pour tous autres renseignements, on est prié de s'adresser à

C. A. LEVESQUE,  
Chef de gare

Roberval

### La loi permet l'importation des Bières et Porter pour usage personnel.

Malgré que la prohibition existe dans votre place, tout citoyen a le droit d'acheter de tout épicer licencié de la Province, les Bières, Porter ou Lager dont il a besoin pour son usage personnel, et se les faire expédier directement à son adresse, soit par expresse ou par fret.

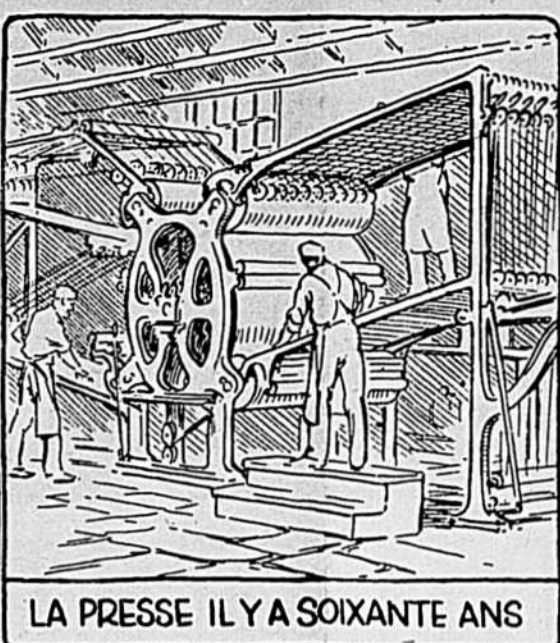
En vous adressant à aucun des épiciers licenciés, à Québec, vous recevrez des formules de commandes avec listes de prix des CELEBRES BIÈRE ET PORTER BOSWELL, et ils s'occuperont de remplir promptement toutes commandes.

QUELQUES LICENCIÉS: Adj. Drouin, 361 rue St. Paul; La. Mercier & Cie, 117 rue St. Paul; P. L. Turgeon, Eng., 15 Marché Finlay; Frs. Bourret, Eng., 145 rue St. Paul; J. P. Guy, Eng., 152 rue St. Paul; J. A. Beaudet, 20 Marché Champlain. J. R. Garneau, 37 Sous le Fort; Jos. Belanger, 363 St. Paul.

LA BRASSERIE BOSWELL, La première Brasserie au Canada, Fondée en 1868.



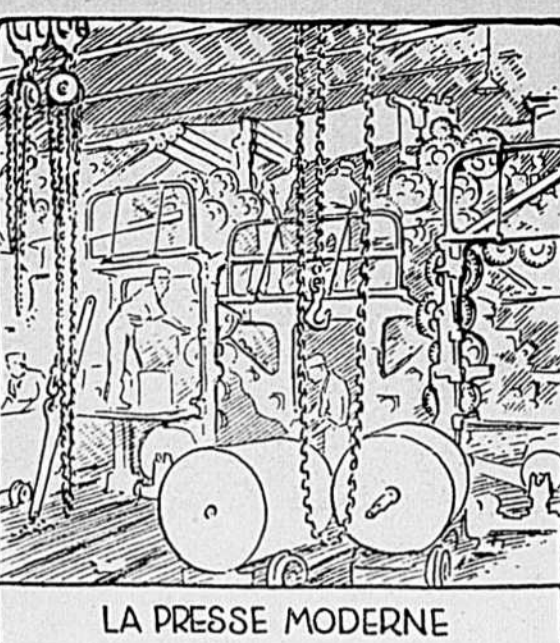
L'ANCIENNE PRESSE



LA PRESSE IL Y A SOIXANTE ANS



LA COMPOSITION, ANCIENNE ET NOUVELLE METHODES



LA PRESSE MODERNE

### SOIXANTE ANNEES DE VIE CANADIENNE NATIONALE

#### Première Esquisse du Pacte de la Confédération

Fac-similé d'une partie de la première rédaction de la loi de l'Amérique Britannique du Nord, de la main même de Sir John A. Macdonald.

*Be it therefore enacted &c*  
*It shall be lawful for Her Majesty with the advice of Her Privy Council to declare, (or to authorize the Governor General of British North America to declare) by Proclamation that the said Provinces of Canada, Nova Scotia and New Brunswick upon from and after a certain day in such Proclamation to be appointed, which day shall be written in the said Proclamation, shall be united into one Kingdom under the name of the Dominion of Canada, and after the day so appointed as aforesaid.*

*The Executive Government of the said Dominion of Canada shall be vested in Her Majesty the Queen in Her and successful*

### UN NOUVEL AVANCEMENT DANS LE DOMAINE DE L'INDUSTRIE

Une foule de gens ne se rendent pas compte que nous vivons au milieu d'une nouvelle ère industrielle. Nous entendons beaucoup parler de l'émancipation de la nouvelle génération, tels que cheveux courts, jupes courtes, la méconnaissance des chaperons, etc., mais combien d'entre nous réalisent que tout ceci est le résultat d'une rébellion contre les conditions de la vie lesquelles s'entravent au bonheur et au droit de chacun de rendre sa propre vie plus agréable ? Cette rébellion renverse et change peu à peu plusieurs de nos institutions.

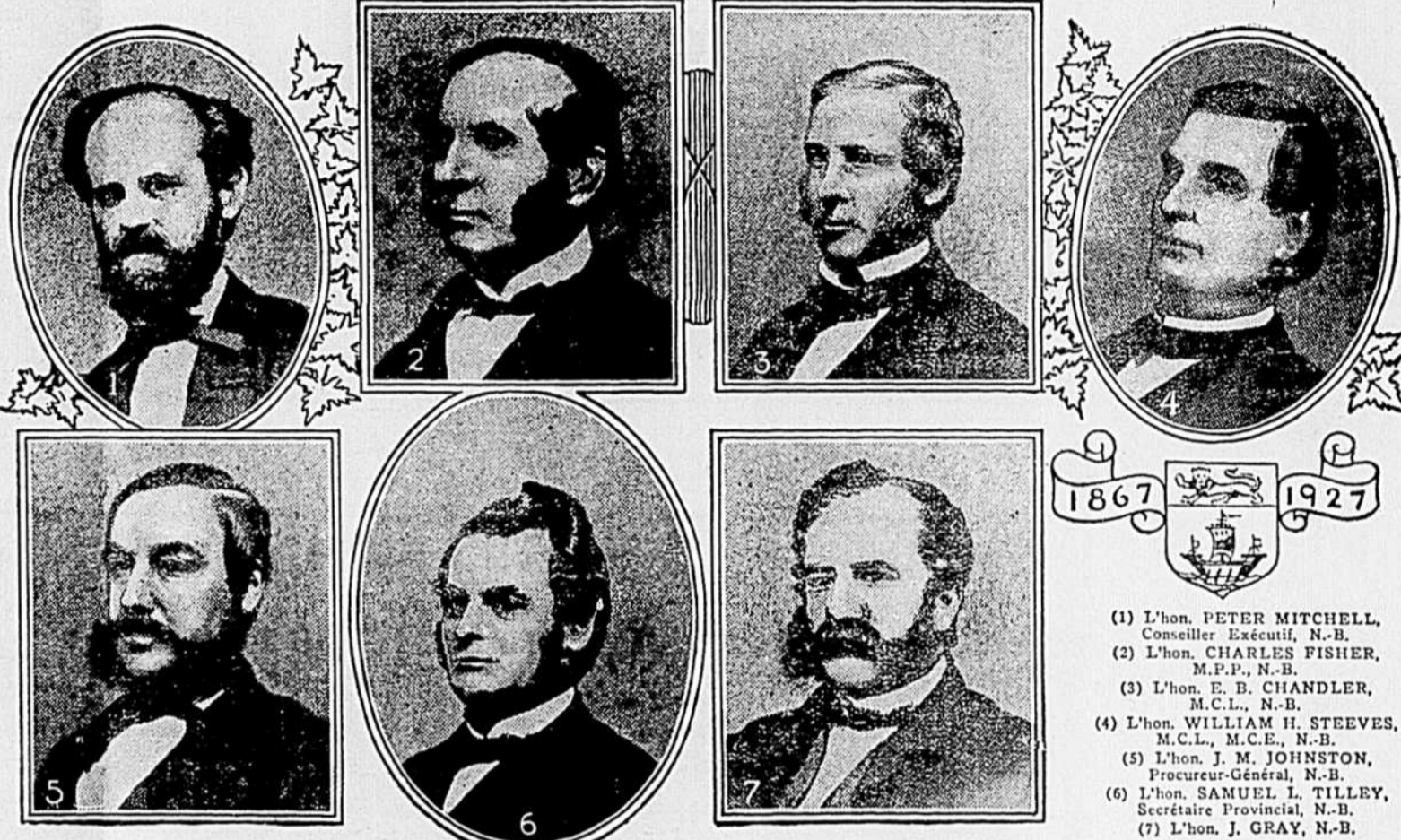
Ce fait est surtout remarquable dans les usines. Les affreuses conditions ouvrières telles que dépeintes dans les oeuvres de Dickens n'ont jamais existé au Canada. Des propriétaires responsables avec une perception plus nette des choses ont

saisi l'importance d'offrir le plus de confort possible à leurs employés.

Un exemple frappant de cette mentalité se trouve dans les emplacements industriels de la Compagnie de thé Salada. L'idéal de l'Hon. P. C. Larkin, le fondateur de ce commerce et qui occupe maintenant le poste de Haut Commissaire à Londres, fut de créer une atmosphère d'ordre, de propreté et de beauté dans ses immenses entrepôts, ces avantages devant réagir sur les ouvriers en ce qu'ils apportent une meilleure besogne et augmenteraient leur part de bonheur. Un des directeurs de la compagnie "Salada" nous informe que cet idéal s'est admirablement accompli.

Quelques-uns des avantages dont jouissent les employés du "Salada" ont été copiés par d'autres firmes ; d'autres sont uniques. Dans chacun des entrepôts de la Compagnie de thé "Salada" il y a une salle de repos artistiquement meublée, ainsi qu'une salle à manger dont la propreté est incontestable et où l'on sert des repas à moitié prix afin de

#### LES PÈRES DE LA CONFÉDÉRATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK



- (1) L'hon. PETER MITCHELL, Conseiller Exécutif, N.-B.
- (2) L'hon. CHARLES FISHER, M.P.P., N.-B.
- (3) L'hon. E. B. CHANDLER, M.C.L., N.-B.
- (4) L'hon. WILLIAM H. STEEVES, M.C.L., M.C.E., N.-B.
- (5) L'hon. J. M. JOHNSTON, Procureur-Général, N.-B.
- (6) L'hon. SAMUEL L. TILLEY, Secrétaire Provincial, N.-B.
- (7) L'hon. J. GRAY, N.-B.

maintenir la bonne santé et l'énergie des employés. Cette salle à manger commune et les salles de récréation contribuent à répandre une atmosphère de famille parmi les employés, ce qui assure la coopération, le contentement et le rendement d'ouvrage plus efficace. Les conditions sanitaires ne sont pas surpassées même dans les meilleurs hôtels, tandis que des compartiments en marbre pour les douches et des casiers individuels en acier ajoutent au confort et au bien-être général du personnel.

De plus les employés peuvent participer à un groupe d'assurance à un coût très minime. A l'occasion d'un mariage ou d'un nouveau-né, le gérant envoie une lettre personnelle laquelle est accompagnée d'une somme d'argent substantielle.

Au moment où le Canada célèbre son 60e anniversaire comme Nation, et comme il travaille rapidement à devenir une des plus fortes puissances commerciales, il est intéressant de remarquer que ce pays est au premier rang des industries se souciant d'un entourage idéal pour leurs employés.

Des milliers de personnes visitent chaque année les édifices

"Salada" à Montréal et à Toronto, lesquels sont des modèles de confort et de bien-être pour les employés.

### "SOUVENEZ-VOUS DU MAINE"

Beaucoup se rappellent encore ce fameux cri qui déclancha la caine, alors que nos voisins du fameuse guerre hispano-américain apprirent le coulage, par les Espagnoles, d'un de leurs navires de guerre.

Cette phrase lapidaire a, aujourd'hui, une signification nouvelle, pourtant bien appropriée ;

le Maine est l'un des Etats les plus enchanteurs de la grande république voisine et il éveille la gracieuse idée d'une vie exubérante de plaisirs sur d'immenses plages de sable d'argent lavées par les flots bleus et balayées par les vivifiantes brises salines.

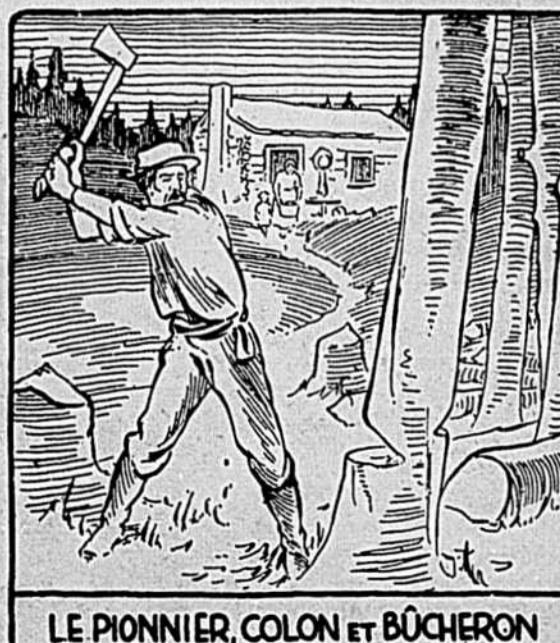
Aussi, c'est là que se trouvent les plus belles places de mer offrant toutes les facilités pour le golf, le tennis, les jeux, les promenades en auto, les bains de mer, les bains de soleil sur les sables chauds, dans une atmosphère saine et vivifiante.

Les plages du Maine sont d'accès facile par le service commode du Canadien National.

#### LES PÈRES DE LA CONFÉDÉRATION DE L'ONTARIO



- (1) L'hon. JAMES COCKBURN, Solliciteur Général, Haut-Canada.
- (2) L'hon. OLIVER MOWATT, Directeur Général des Postes du Canada.
- (3) L'hon. GEORGE BROWN, Président du Conseil Exécutif, Canada.
- (4) L'hon. WILLIAM McDUGALL, Secrétaire Provincial du Canada.
- (5) L'hon. ALEXANDER CAMPBELL, Commissaire des Terres de la Couronne, Canada.
- (6) L'hon. JOHN A. MACDONALD, Procureur Général du Haut-Canada.



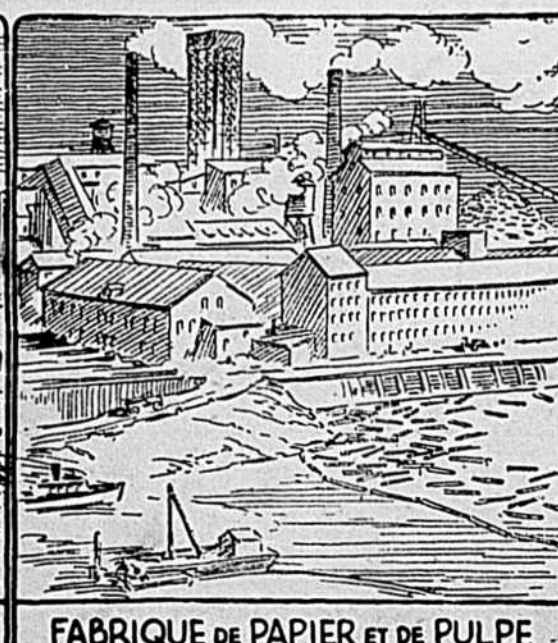
LE PIONNIER, COLON ET BŪCHERON



PREMIERE METHODE DE TRANSPORT DU BOIS



LE CONVOI DES BILLOTS



FABRIQUE DE PAPIER ET DE PULPE

### SOIXANTE ANNEES DE VIE NATIONALE CANADIENNE

# 30<sup>eme</sup> ANNIVERSAIRE

**AU MAGASIN DU PEUPLE, Inc.**

Israel Oinstein, Vice-Président

**Rue St-Joseph,**

**ROBERVAL**

**Grande vente a reduction a cette occasion.**

**ABSOLUMENT INUTILE**

DE COMPARER CES PRIX, PERSONNE NE PEUT LES APPROCHER.

NOUS REMPLIRONS AUSSI TOUTE COMMANDE QUI NOUS SERA DONNEE PAR TELEPHONE.

**VENEZ EN FOULE !**

VENEZ EN FOULE DES LES PREMIERS JOURS. FAITES DU MAGASIN DU PEUPLE VOTRE CHEZ-VOUS PENDANT CETTE VENTE SI VOUS VOULEZ EPARGNER DE L'ARGENT.

TOUS LES PRIX MENTIONNES SUR CETTE CIRCULAIRE SONT ABSOLUMENT EXACTS ET BIEN D'AUTRES LIGNES QUE NOUS NE POUVONS ANNONCER FAUTE D'ESPACE.

**Derniere chance. Cette vente se termine le 30 prochain.**

Comment nous célébrons notre trentième anniversaire :

FRANCHEMENT, CET EVENEMENT EST UNE MARQUE D'APPRECIATIONS POUR NOS MILLIERS DE CLIENTS QUI ONT CONTRBUE AU SUCCES DE CE MAGASIN. — DE JOUR EN JOUR, NOUS AVONS FAIT DU PROGRES, SOIT SOUS LE RAPPORT DU SERVICE, DES VALEURS, VARIETE DE MARCHANDISES ET POUR CETTE VENTE, NOUS N'AVONS MENAGE AUCUN EFFORT NONSEULEMENT POUR PLAIRE A NOS NOMBREUX CLIENTS MAIS AUSSI POUR EN FAIRE DE NOUVEAUX. NOTRE POUVOIR D'ACHAT NOUS PERMET DE VOUS VENDRE DES PRIX PLUS BAS QUE N'IMPORTE OU AILLEURS. NOUS ACHETONS DIRECTEMENT DES MANUFACTURIERS ET VOUS OFFRONS TOUJOURS DE BAS PRIX.

COTON JAUNE	
Coton jaune, 36 pes de largeur à	.10
Coton jaune Bangal, 20 pour	.14
Coton jaune, qualité extra, 40 pes largeur	.18

COTON BLANC (SHERTING)	
Sherting qualité extra fini toile valant	.25 pour .16
Sherting qualité extra fini toile grande hauteur valant	.35 pour .20

COTON A CHEMISES	
Coton à chemises, bonne qualité	.25 pour .19
Coton à chemises beau patron val.	.35 pour .23

COTON A TABLIERS	
Coton à tabliers, grande largeur	.20
Coton à tabliers et coton religieuse, 40 pouces hauteur et des meilleures qualités, valeur	.40 pour .25

COUTIL COTON OVERALL	
Coton khaki, des meilleurs sur le marché, .50 la verge, pour	.25
Coton overall, de couleur	.29
Coton overall, différentes couleurs, .60 p.	.39
Coutil garanti pour porter la plume, .60 pour	.33

CHAMBRAI ET INDIENNE	
Chambrai de belle qualité, de .35 pour	.17
Un autre lot d'une valeur de .50 pour	.25
Bel assortiment d'indienne, valeur de .35 à .40 pour	.15 à .25

TOILES A ROULEAUX	
10 pièces toiles à	.10
5 pièces pure toile à	.12½

FLANELLETTE	
Flanellette rayée et blanche, de .25 pour	.15
Flanellette rayée ou blanche	.19
Flanellette blanche et de couleurs Polonia velours pour	.28

TOILE A NAPPES	
Toiles à nappes, valeur de .90 pour	.39
Toiles à nappes, valeur de .95 pour	.49
Toiles à nappes, fleuries, pesante, val. 1.50 p.	.98
Damas fleuri, rouge et vert, pour portière	.69

CRETONNE	
Cretonne fleurie de couleurs pour rideaux ou couvertures de confortables, 48 pes largeur, valeur .75 pour	.39
Madras en très beau tissu à draperies, valeur 1.25 pour	.69

ETOFFE A MANTEAUX — SPECIAL	
Etoffe couleurs assorties, val. .90 pour	.39
Etoffe, meilleure qualité, val. 2.00 pour	.65
Etoffe, beaux patrons, à choisir pour	.98
Voile, patrons nouveaux, val. 1.50 pour	.75
Flanelle, de toutes couleurs	.59

SERGES	SERGES
Serge toute laine, 54 pes large, bonne qualité pesante pour robes, jupes, couleurs bleu-marin et noire, pour	1.00
Serge tout laine 54 pes de large qualité extra coul. noire et bleu-marin	1.48
Serge qualité garantie toute laine d'un fini souple 54 pes de large, bleu-marin et noire pour	1.98

TRICOTINE ET POIRET	
Tricotine à costumes et à robes, de première qualité, pure laine, 54 pes de largeur, de 2.50 pour	1.19
Une autre ligne de meilleure qualité, de 3.50 pour	1.98

SOUS-VETEMENTS	
Camisoles et caleçons coton ouaté pour enfants, notre prix	.49
Camisoles et caleçons coton ouaté pour hommes, grandeur 34 à 44 pour	.59
Camisoles et caleçons coton fin pour	.59
Camisoles et caleçons en laine pour hommes, réduit, à	.98
Camisoles et caleçons tout laine pour hommes, notre prix	1.49
Bloomers pour enfants de .50 pour	.29
Camisoles et bloomers barré en soie couleurs assorties de .75 pour	.39
Camisoles en cachemire de laine pour dames réduit à	.98
Camisoles d'été pour dames pour	.25
Camisoles en laine naturelle, très belle qualité avec manches longues pour dames seulement	1.49

BAS !	BAS !
Bas de soie pour Dames	.19
Bas fillettes fini soie, valant .40 pour	.22
Bas soie pour dames, val. .90 pour	.39
Bas bicycle, garçons	.59
Bas pure soie, pour dames val. 1.50 p.	.69
Bas en soie de couleurs nuancées pour appa-reiller avec les nouvelles couleurs de robes, prix spécial de valeur 1.25 à 2.25 pour	.98

CHEMISES	
Chemises d'ouvrage, notre prix	.69
Chemises d'ouvrage, notre prix	.98
Chemises d'ouvrage, meilleure qualité	1.25
Chemises négligées, coul. assorties pour	.98
Chemises négligées, dernière nouveauté	1.25
Chemises négligées, en soie drabe	1.68
Chemises négligées, soie de couleur	1.98

CHAUSSURES	CHAUSSURES
Souliers en kid noirs et bruns, pour dames à	1.00
Souliers cuir patent et kid première qualité avec strap pour dames	2.98
Souliers pour dames première qualité forme large valeur de 2.50 pour	1.25
Souliers en cuir patent pour dames	3.98
Souliers garantis en veau français noirs ou bruns pour hommes val. 6.00 à 7.00 p.	3.98
Bottines pour hommes toutes grandeurs	1.98
Bottines en veau première qualité pour	2.98
Bottines en veau pour hommes de 6.00	3.49

OVERALL DE TRAVAIL	
Pantalons overall à	.98
Overall barré gris, 1ère qualité, \$2.50 pour	1.25

HABITS POUR GARCONS	
Habits, tweed, couleurs assorties	3.48
Habits, tweed, couleurs assorties	4.98
Habits, tweed, fancy	6.98
Habits, serge et tweed, deux pantalons	9.75
Habits, serge noire et bleue	7.48
Habits, serge noire et bleue, pesants	8.98

HABITS POUR HOMMES	
Notre très grande spécialité	
Habits, tweed de couleurs, pointures désas-sorties, spécial	9.98
Habitsen tweed carrauté bleu et vert gran-grandeur 34 à 42 à choisir pour	11.50
Habits en tweed gris 2 pantalons modèle des plus nouveaux, pour seulement	17.75
Habits bleu rayé, nouveaux modèles à choisir dans l'assortiment pour	19.50
Habits en serge bleu marin ou noire tout lai-ne, pour	14.48
Habits en serge bleu marin ou noire très pe-sant, Notre prix	19.50
Habits en serge bleu-marin ou noire, tout laine, pour	14.48
Habits en serge bleu-marin ou noire, très pe-sants, Notre prix	19.50
Habits en serge et vécula, bleu-marin ou noi-re, premier choix, Spécial	24.50

PALETOTS POUR HOMMES	
Coats de printemps, de \$20. à \$25. pour	14.98
Coats de printemps, de 25. à 35. pour	19.98

CAPOTS IMPERMEABLES	
Pour garçons, valeur 9.00 pour	2.98
Pour hommes, valeur 18.00 pour	7.75
Pour hommes, valeur 20.00 pour	9.98
Un lot de coats de pompiers pour	3.49

PANTALONS	
Pantalons, tweed anglais, Spécial	1.98
Pantalons tweed anglais, haute qualité	2.48
Pantalons, tweed qualité extra, valant partout \$5.00, votre choix pour	2.98
Un gros lot de pantalons lacés (soldat khaki) pour	1.49
Un autre lot de pantalons lacés (soldat khaki cordés, très bonne qualité	2.49
Pantalons lacés, khaki, tout laine	2.98
Pantalons, serge bleue, noire, Spécial	2.98
Pantalons lacés corduroy, garçons	1.49

COSTUMES ET ROBES POUR DAMES	
Nous avons le plus grand choix de costumes et de robes, que vous pourrez trouver, voi-là quelques prix :	
Robes en serge, toute laine, pour dames, va-lant \$10.00 pour	4.48
Robes et costumes en belle serge bleue et noi-re pour	7.98
Costumes en tricotine et poiret, noirs et bleu marin, garantis tout laine, modèle tailleur pour	19.98

SPECIAL — SPECIAL	
Sweaters en coton bleu-marin et rouge, gran-deur de 22 à 34, pour garçons, réduits à	.39
Aussi chemises khaki pour garçons, .75 pour	.39

ROBES !..... ROBES !	
Robes en marquise blanche, pour bébé, à choisir pour	.59
Robes en chambrai et en duck blanc, pour fil-lettes, beaux patrons, pour seulement	.75
Robes en marquise blanche pour fillettes, à choisir pour	1.49

HAUTE NOUVEAUTE	
Voile, crêpe de laine, paisley, crêpe can-ton, tricolette soie, etc., sont le plus haut cri de la mode, demandez à les visiter pour vous convaincre par vous-mêmes, valeur de \$2.00 à \$3.00 pour .49 à	
Soie fugie, très pesante, pour	.75
Soie shaantung, 1.00 pour	.49

SPECIAL	
Soie rayon, pour robes, val. 1.00 pour	.49
Aussi une autre ligne de	.29
Broadcloth, couleurs assorties, .75 pour	.39
Une autre ligne finie soie, de 1.00 pour	.59

PRELARTS	
Beau choix de pré-larts, faits sur canevas de première qualité, 3/4, 1 et 2 vgs de largeur, la verge carrée, pour	
Linoleum de liège, couleurs et dessins nou-veaux, 2 vgs de largeur, Spécial, la verge carrée pour	.79

MATINEES	
Matinées en soie blanche pour	1.00
Matinées en soie shaantung à	2.49

PANNEAUX A CHASSIS	
Panneaux à chassis de 2.00 pour	1.00
Panneaux à chassis de 1.50 pour	.67

TOILES	
Toiles à chassis, vertes et crème, .85 pour	.59

SPECIAL	
Popline laine et soie, 54 pes largeur, d'une va-leur réelle de 3.00 pour	1.19

SPECIAL — SPECIAL	
Manteaux et Robes en soie pour Dames 'Comme nous n'avons jamais eu un assorti-ment aussi complet que dans le présent, nous vous offrons ces marchandises de 25 à 50 pour cent de réduction.	

SPECIAL	
Crêpe laine spécial, toutes les nuances, bon marché, d'une valeur exceptionnelle, 1.50 p.	.59

SPECIAL	
Habits tricot de laine, de \$2.50 pour	1.00

**AVIS**

LES BILLETS DE CHARS OU D'AUTO-BUS SERONT REMBOURSES DE SAINT-FELICIEEN, LAC BOUCHETTE, ETC., A TOUTE PERSONNE QUI ACHETERA POUR \$ 15.00 ET PLUS.

**Dr. J. J. O'NEILL**  
 Médecin-Vétérinaire  
 Commerçant de Chevaux  
 Toujours en mains gros chevaux d'ouvrage et de voitures.

**Roberval, - - P. Q.**

**POLYCARPE MOREAU**  
 = Tailleur de Pierre =  
 --Marbrier-Sculpteur--  
 Spécialité : Granit de toutes nuances  
 Boîte Postale 144 Téléphone Centre  
**ROBERVAL, - - Lac St-Jean**

**THE NORTHERN ASSURANCE CO., LIMITED**  
 OF ENGLAND  
 "Strong as the Strongest"  
 Fondée en 1875, assurée \$75,000,000.  
 INCLUANT \$1,000,000. CAPITAL PAYÉ

Lewis Building,  
 17 Rue St-Jean,  
 MONTREAL

ALEX. HURRY, Gérant.

**CHS. N. DUMAIS,**  
 AGENT LICENCIÉ  
 Roberval, P. Q.  
 Règlement prompt et libéral en cas de perte.

**Employez les SCIES SIMONDS**

Debitent 10% de plus de bois avec moins d'ouvrage que toute autre scie.

SIMONDS CANADA SAW CO., LTD.  
 MONTREAL  
 VANCOUVER, ST-JEAN, N.B., TORONTO

**L'ELIXIR TONIQUE du Dr MONTIER**



LE TONIQUE FAVORI DES PHARMACIENS.

Tout pharmacien vous dira que c'est le meilleur remède pour les maladies de la circulation et les affaiblissements.

L'Élixir Tonique de Dr Montier est le plus puissant et le plus agréable. Il agit sur le système nerveux et le système circulatoire. Il est recommandé pour le traitement de toutes les maladies de la circulation et des affaiblissements.

**EN VENTE CHEZ :**  
 Eugène Boivin, St-Jos. d'Alma  
 A. Gaudreault, Lac Bouchette  
 J.-E. Thivierge, St-Félicien  
 Paul Morel, Mistassini  
 H. Larouche, Mistassini  
 A. Frigon, Normandin  
 Denis Darveau, St-Méthode

**JOUR D'ACTIONS DE GRACES NATIONAL**

Suite de la 2<sup>ème</sup> page

Soyons toujours unis comme eux !  
 Marchons sur leur brillante trace ;  
 De leurs vertus suivons la loi ;  
 Ne souffrons pas que rien efface  
 Et notre langue et notre foi !  
 Oh ! de l'union fraternelle  
 Jour triomphant et radieux,  
 Ah ! puisse ta flamme immortelle  
 Remplir notre cœur de ses feux !

Oui, puisse cette union sainte  
 Qui fit nos ancêtres si grands  
 Garder toujours de toute atteinte  
 L'avenir de leurs descendants !

4 Les vieux chênes de la montagne  
 Où combattirent nos aïeux,  
 Le sol de la verte campagne  
 Où coula leur sang généreux,  
 Le flot qui chante à la prairie  
 La splendeur de leurs noms bénis,  
 La grande voix de la patrie,  
 Nous redit : Soyez unis !  
 (Crémazie : Fête nationale, 24 juin, 1856)

Tous les assistants liront à haute voix le passage qui suit :

**No. 6.**  
**Hommage au Canada.**  
 Canada, petite colonie d'hier, nation d'aujourd'hui, empire de demain ;  
 Canada, séparé de la France avant que la France se séparât de son passé et qui a gardé la plénitude de notre vie ancienne ;  
 Canada, terre de fécondité, fertile en blé, fertile en hommes, fertile en avenir, qui multiplie par un travail solidaire les moissons dans tes plaines et les enfants dans tes foyers, et qui, dans les solitudes immenses où se perdaient tes premiers explorateurs, verras un jour ta race à l'étroit ;

**La force, le courage,**  
**L'énergie, l'ardeur au travail, le dévouement d'un homme laborieux et honnête ont toujours fait l'admiration de tout le monde. Ce qu'il faut condamner c'est l'excès qui débilite et rend malade. Rien ne peut mieux soutenir les forces de l'homme qui travaille que les**

**PILULES MORO**

comme le prouve la déclaration suivante de M. O. Robillard, Farnham, P. Q. :

"Depuis que j'ai pris les Pilules Moro je les conseille aux hommes que je suis fatigués et affaiblis, convaincu que je suis du bien qu'ils en retireront. Je dois à ce remède d'avoir recouvré mes forces dépensées à un travail ardu et que les intempéries de chaque saison rendaient encore plus déprimant. J'y avais contracté des maux de reins et des douleurs de rhumatisme que j'avais essayé de traiter de différentes façons, mais sans bon résultat. Une quinzaine de boîtes de Pilules Moro m'ont ramené à la santé".



M. O. Robillard

**CONSULTATIONS GRATUITES** aux hommes, par lettres ou à nos bureaux, 1570, rue Saint-Denis. Notre médecin est à votre disposition tous les jours, de 9 heures du matin à 8 heures du soir (excepté les dimanches et fêtes religieuses). Vous serez satisfaits des conseils qu'il vous donnera pour rien. Il vous est impossible de vous soigner à meilleur marché.

En vente partout, ou par la poste, 50 sous la boîte.

COMPAGNIE MÉDICALE MORO, 1570, St-Denis, Montréal

Canada, terre de constance, qui as affermi la sagesse de tes mœurs et de tes lois sur ta foi catholique et tiens pour ta plus précieuse liberté d'être soumis à un maître surhumain ;  
 Canada, qui as trouvé dans la fidélité la récompense et offres au monde le modèle d'une société où les vertus privées et les vertus publiques rendent hommage à Dieu ;  
 Canada, je t'aime, t'admire et te salue !  
 (Et. Lamy : La langue française, 25 juin, 1912)

**HOMMAGE A CEUX QUI ONT SACRIFIÉ LEUR VIE POUR LE PAYS :**  
 La personne qui préside la réunion lira :  
 En ce jour d'actions de grâces nationales, personne ne doit manquer de rendre hommage aux hommes et aux femmes héroïques qui ont fait le sacrifice de leur vie pour notre pays. Nous saurions plus dignement célébrer leur mémoire qu'en nous inclinant silencieusement devant le souvenir de leur mort.

**SONNERIE DE CLAIRON.**  
 Les assistants sont priés d'observer le silence durant une minute.

A la suite de quoi, la personne qui préside la réunion lira :

**No. 7.**  
**Hommage aux guerriers**  
 Guerriers que nous vénérons, vous avez payé votre dette à la patrie ; c'est à nous de payer la nôtre. Votre journée est remplie votre tâche laborieuse et sanglante est terminée. Vous vous êtes couchés dans la gloire ; ne vous levez pas ! Dormez en paix, entourés de notre vénération, de notre amour, de notre perpétuel enthousiasme !

Dormez... jusqu'à ce que éclatent dans les airs les sons d'une trompette plus retentissante que celle qui vous sonnait la charge, accompagnée des roulements d'un tonnerre plus formidable que celui qui célébrerait vos glorieuses funérailles.

Alors, tous, Anglais et Français miliciens et sauvages, vous vous lèverez tous, non pas pour une gloire d'un siècle, ou de plusieurs siècles, mais pour une gloire sans terme et sans limites, qui commencera avec la grande revue que Dieu lui-même passera quand les temps ne seront plus !  
 (Chauveau : Aux braves de 1760, 18 juillet 1855)

**PRIERE POUR IMPLORER L'ASSISTANCE DIVINE DANS LE GOUVERNEMENT DU PAYS.**  
 La personne qui préside la réunion lira :  
 Le 19 février 1877, un comité spécial des Communes du Canada a fait rapport "qu'il est désirable que les délibérations de la Chambre débutent, chaque jour, par une prière au Dieu tout-puissant afin d'invoquer Ses bénédictions sur les travaux de cette Chambre". Nous allons dire ensemble la prière que récite depuis cette époque le Président de la Chambre des Communes, à l'ouverture des séances.

Tous les assistants liront à haute voix

**No. 8.**  
 Dieu plein de grâces, nous vous implorons humblement en faveur du Dominion, et plus particulièrement du Gouverneur-général, du Sénat et de la Chambre des Communes, et aussi de tous ceux qui sont chargés de faire des lois ; qu'il vous plaise de diriger et de faire

fructifier leurs délibérations, pour votre plus grande gloire, la sûreté, l'honneur et le bien-être de notre Souverain et du Dominion ; que toutes choses soient si bien ordonnées et établies par leurs travaux sur les fondements les plus solides, que la paix et le bonheur la vérité et la justice la religion et la piété règnent parmi nous pendant toutes les générations. Ainsi soit-il.  
 La personne qui préside la réunion lira :

**No. 9.**  
 Psaumes 67 (ulg. 66)  
 Que Dieu nous soit favorable et qu'il nous bénisse !  
 Qu'il fasse luire sur nous sa face, Afin que l'on connaisse sur la terre ta voie,  
 Et parmi toutes les nations ton salut !  
**Refrain à réciter à haute voix par les assistants :**  
 Que les peuples te louent, ô Dieu, Que les peuples te louent tous !  
 Que les nations se réjouissent, Qu'elles soient dans l'allégresse !  
 Car tu juges les peuples avec droiture,  
 Et tu conduis les nations sur la terre.  
**Refrain, à réciter à haute voix par les assistants.**  
 Que les peuples te louent, ô Dieu, Que les peuples te louent tous !  
 La terre a donné ses produits ;  
 Que Dieu, notre Dieu nous bénisse !  
 Que Dieu nous bénisse, Et que toutes les extrémités de la terre le révèlent !  
**Refrain, à réciter à haute voix par les assistants :**  
 Que les peuples te louent, ô Dieu, Que les peuples te louent tous !  
 La personne qui préside la réunion lira :

**No. 10.**  
**Actions de grâces**  
 Seigneur, nous vous remercions de nous avoir introduits dans une bonne terre, dans une terre pleine de ruisseaux, d'étang et de fontaines, où les sources des fleuves répandent leurs eaux en abondance dans les plaines et le long des montagnes, dans une terre qui produit du froment, de l'orge et des vignes ; où naissent les figuiers, les grenadiers, les oliviers ; dans une terre d'huile et de miel, où nous avons mangé notre pain sans en manquer jamais, où nous avons été dans une abondance de toutes choses ; (dans une terre) dont les pierres sont du fer et des montagnes

**EXIGEZ le macaroni en paquet d'une livre —**

**ESSAYEZ**  
 Omelette au macaroni HIRONDELLE ou bien Spaghetti HIRONDELLE à la viande et aux tomates; avec comme dessert des coquilles HIRONDELLE à un sirop quelconque.

Notre livret de recettes vous sera adressé gratuitement sur demande.

**1867 CATELLI 1927**  
 Fabricants des savoureuses Pêves Catelli

desquelles on tire les métaux d'airain.  
 Après avoir mangé et nous être rassasiés, nous bénissons le Seigneur notre Dieu qui nous a donné une si excellente terre.  
 (Adaptation du Deutéronne VIII, 7-10)  
**AIRS NATIONAUX**  
 Tous les assistants chanteront :  
**O CANADA**

**No. 11.**  
 O Canada ! Terre de nos aïeux, Ton front est ceint de fleurons glorieux ;  
 Car ton bras sait porter l'épée, Il sait porter la croix ;  
 Ton histoire est une épopée Des plus brillants exploits.  
 Et ta valeur, de foi trempée, Protégera nos foyers et nos droits,  
 Protégera nos foyers et nos droits.

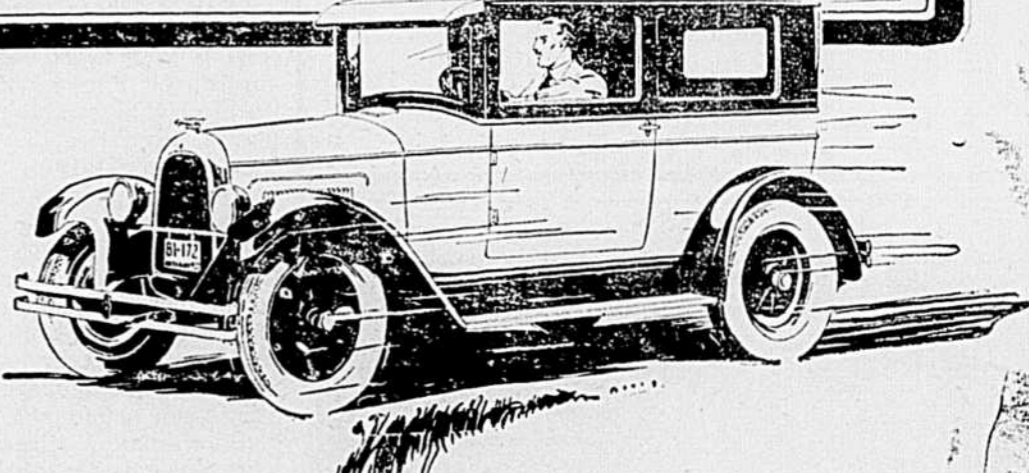
**No. 12.**  
**DIEU PROTEGE LE ROI !**  
 Dieu protège le roi !  
 En lui nous avons foi.  
 Vive le roi !  
 Qu'il soit victorieux,  
 Et que son peuple heureux  
 Le comble de ses vœux !  
 Vive le roi !

A nos abonnés.  
 Tous nos abonnés faisant remise de leur abonnements par lettre sont priés de nous faire parvenir le montant dû au moyen d'un mandat postal.

*Aujourd'hui est le premier anniversaire du Whippet*

**111,300 Acheteurs dans ses premiers 12 mois**

**Le plus grand succès jamais obtenu par un nouvel auto dans sa première année—**



Le Whippet a terminé sa période d'essai avec un succès complet. IL A MAINTENANT SES PREUVES.

111,300 enthousiastes acheteurs vous diront que le Whippet a pleinement justifié tout ce que nous avons avancé à son sujet.

Au cours de centaines d'épreuves difficiles, il a brisé, d'une façon souvent sensationnelle, les records mondiaux. Nous citons plus loin quelques-unes de ces épreuves qui ont démontré avec évidence les merveilleuses qualités d'économie, de performance et d'énergie de ce remarquable auto léger.

**Economie—**Cannonball Baker, dans une randonnée transcontinentale, a couvert en moyenne 51.9 milles au gallon. 5,205 automobilistes, dans une épreuve d'économie s'étendant au pays tout entier, ont pu faire une moyenne de 46.3 milles au gallon. Des observations faites par des propriétaires indiquent que le Whippet fait économiser de \$75.00 à \$150.00 par année en frais d'essence, d'huile, de pneus et d'entretien mécanique.

**Puissance et Performance—**Sur la piste de Rockingham, un Whippet a pu faire, en dépit d'un vent terrible soufflant à 50 milles à l'heure, 500 milles en 10 heures, 23 minutes et 14 secondes. Cet auto possède une souplesse et une flexibilité inconnues jusqu'ici dans une voiture de 4 cylindres. Il peut accélérer de 5 à 30 milles à l'heure en 13 secondes. Sa vitesse est de 55 milles à l'heure.

**Puissance dans les côtes—**Il a pu atteindre le sommet de Pike's Peak dans une course sans arrêt de 1 heure et 13 minutes, sans surchauffage.

**Energie—**De la Vallée de la Mort, à 284 pieds au-dessous du niveau de la mer au sommet de la Montagne Blanche, 13,150 pieds d'altitude, le point le plus élevé jamais atteint par un auto sur la Côte du Pacifique.

Le Whippet a établi de nouveaux prototypes de performance, inconnus jusqu'à lui dans les voitures à 4 cylindres. Il a aussi créé de nouveaux prototypes de sécurité, de spacieux, de confort et de beauté.

**Freins sur les 4 Roues—**La seule voiture, parmi celles à bas prix, qui soit munie de ce facteur essentiel de sécurité... le Whippet, filant à 40 milles à l'heure, revient au point mort sur une distance de 51 pieds.

**Centre de gravité plus bas—**5 pieds 8 pouces de hauteur. Construit plus près du sol, mais avec amplement de dégagement grâce à son dessin nouveau genre. Ni dérapage, ni glissement, ni oscillation dans les courbes.

**Plus d'espace—**La comparaison démontre clairement que le Whippet offre plus d'espace pour les jambes, la tête et les coudes, que toute autre voiture légère — et cela grâce à la construction de sa carrosserie et de son tablier.

**Beauté plus grande—**L'auto léger le plus élégant que l'on puisse voir aujourd'hui sur les routes. Lignes élançées et gracieuses rappelant celles des voitures construites sur commande, tant en Europe que sur ce continent.

Voici donc quelques-unes des raisons qui ont si rapidement fait du Whippet la voiture légère la plus populaire au Canada... et qui expliquent pourquoi 111,300 personnes en ont fait l'acquisition dans les douze mois qui ont suivi son apparition sur le marché.

Le Whippet est un auto de dimensions, de poids et d'équilibre parfaits. Ses freins sur les 4 roues et autres caractéristiques de génie modernes lui assurent une valeur de revente bien supérieure à celle de toute autre voiture légère à 4 cylindres.

Conduisez seulement cet auto une fois — c'est la seule véritable façon de juger de sa valeur remarquable.

**NOUVEAUX BAS PRIX**

Coach	\$795
Touring	795
Roadster	885
Coupé	795
Sedan	920
Landau	960

Prix F.A.B. à l'Usine, Toronto. Tasse de Vente en Plus, Par de Taxe d'Accise. Intéressantes conditions de crédit.

**Whippet OVERLAND**

GEO.-P. MARCOTTE  
 Roberval, P. Q.

**Café "VICTORIA"**  
 Célèbre par sa saveur

EN BOITES HERMÉTIQUEMENT SCÉLÉES

LAPORTE MARTIN LIMITÉE

**"Il est Différent"**  
 voilà ce que l'on dit du

**NOVORO**

Du DR. PIERRE

C'est un remède herbeux de mérite reconnu. Il a été en usage constant pendant cent ans, et a apporté le rayon de soleil de la santé à des milliers de familles.

**ESSAYEZ LE UNE SEULE FOIS,** quand votre digestion ne va pas, quand votre estomac fonctionne irrégulièrement, quand votre sommeil est agité, quand vous avez des douleurs dans le corps, quand vous vous sentez fatigué, etc.

Il ne peut être trouvé chez les droguistes. Il est fourni par des agents spéciaux, ou directement du laboratoire de

**DR. PETER FAHRNEY & SONS CO.**  
 Chicago, Illinois  
 2501 Washington Blvd.  
 (Déjà libre de tous droits au Canada.)

**J. H. Lalancette**  
 MARCHAND-GENERAL

Marchandises sèches—Hardes faites  
 Chaussures = Epiceries = Provisions  
 et Ferronneries.

**ROBERVAL, P. Q.**



**Matin, Midi ou Soir**  
**Le THE KING COLE**  
*est Rafraichissant*

*Chez tous les épiceries*

**UNITE SANITAIRE CO. LAC ST-JEAN**

Rapport détaillé hebdomadaire

Rapport du travail du 13 Juin 1927, Péribonka, S. Augustin, Albabel, S. Gédéon.

- 2 assemblées publiques
- 112 assistances
- 3 conférences maternelles.
- 207 assistances.
- 12 conférences hyg. scolaire
- 358 assistances.
- 3 conf. hyg. de l'enfance.
- 207 assistances.
- 56 cons. hyg. individuelle.
- 1130 Pièces littérature distr.
- 36 affiches posées.
- Inspections scolaires
- 318 No. enfants pesés et mesurés
- 186 No. examens par le médecin
- 132 No. examens par infirmières
- 501 No. de défauts
- 288 No. d'avis aux parents
- 12 classes et écoles visitées
- 236 cas référés au médecin de famille.
- 169 cas référés au dentiste
- 6 maladies contagieuses
- 7 enfants (pré-scolaires)
- 3 visites enfants (pré-scolaire)

# AVIS

Nous donnons avis par les présentes que nous paierons une récompense de Cinquante Piastres (\$50.00) à quiconque nous fournira les informations amenant l'arrestation et la conviction des personnes coupables pour vol de bois nous appartenant, soit sur nos limites ou nos terrains, soit en billots sur les bords des rivières ou des lacs où nous faisons le flottage de notre bois, ou ailleurs.

**Price Brothers & Co., Ltd.**  
ROBERVAL, Qué.

**POURQUOI PAYER DES PROFITS A DES INTERMEDIAIRES ?**

Directement du producteur à la ferme :

Papier à couverture, Peinture préparée, Blanc de plomb pur, Térébenthine, Huile de lin, Tôle galvanisée, unie et ondulée, Broche à clôture et à foin, Insecticides, Pneus, Pétrole, Gazoline, Huiles à moteur, Fournitures de buanderie et fromagerie.

Pour obtenir les plus bas prix groupez vos commandes et achetez par wagon complet : Engrais alimentaires, Gros sel, Broche à foin, Charbon.

**Spécial cette semaine**  
Broche barbelée, 2 x 5, \$2.90 le rouleau  
4 x 6, \$3.10 le rouleau  
F. A. B. Québec

Demandez nos listes de prix, elles vous permettront de faire des économies appréciables sur vos achats.

**COOPERATIVE FEDEREE DE QUEBEC**  
114, St-Paul Est, MONTREAL

**BUANDERIE A ROBERVAL**

Faites faire le lavage de vos collets et chemises par la Buanderie Moderne, de Roberval, établie depuis 20 ans. Ouvrage fait avec promptitude.

Les personnes des paroisses étrangères pourront nous envoyer leur ouvrage par colis postaux, à l'adresse suivante : **BUANDERIE MODERNE** Israël Dumais, Prop. Roberval, P. Q.

Le patriotisme le plus nécessaire, le plus urgent, à l'heure actuelle, c'est LE PATRIOTISME DE L'ENRICHISSEMENT : il y va, en effet, de notre survie comme race.

Roger du VERNAY

LA CAISSE NATIONALE D'ECONOMIE a justement été fondée, en 1899, grâce au patriotisme pratique de notre Société Saint-Jean Baptiste de Montréal, pour assurer, en outre de rentes viagères à nos compatriotes, L'INDEPENDANCE ECONOMIQUE DE LA RACE, au moyen de leurs généreuses épargnes.

Elle a distribué, depuis 9 ans, \$1,533,534.60 à ses rentiers et prêtée plus de \$4,500,000 à nos commissions scolaires et à nos municipalités.

**Travail au bureau :**

- 1 assemblée de l'Unité S.
- 84 heures de bureau
- 169 heures de travail
- 651 milles parcourus
- 6 appels téléphoniques
- 11 lettres envoyées
- 16 lettres reçues
- 44 lettres ante-partum
- 21 entrevues
- 11 consultations
- 5 plaintes reçues et répondues

**Rapport détaillé hebdomadaire de l'Inspecteur Sanitaire**

Rapport du travail du 13 juin 1927, Roberval, S. Félicien, Albabel, Chambord, Desbiens et St-Gédéon.

**Sanitation :**

- 3 égouts semi-publics
- 5 privés
- 12 nuisances

**Inspections Sanitaires**

- 3 édifices publics
- 12 écoles et classes visitées
- 1 cimetière
- 1 hôtel
- 2 restaurants
- 2 boucheries
- 2 abattoirs
- 2 laitiers
- 2 boutiques et barbiers
- 5 magasins de denrées
- 2 écuries

276 pièces de litt. distribuées  
29 affiches posées

**GARDE-MALADE**

Les personnes de cette ville qui désirent avoir une garde-malade d'expérience, n'ont qu'à s'adresser à

Mme EDMOND MUNGER  
Roberval.

en haut chez Horace Guay, de cette ville ou par téléphone chez M. Guay.

**TAXI ! TAXI !**

A votre disposition, le soir et le dimanche seulement. Bon service. Char fermé.

S'adresser à  
**ALEXIS BOUCHARD**  
Roberval.

Téléphone Centre.

**AVIS**

**LOI DE LA PROTECTION DES EAUX NAVIGABLES.**  
S. R.C., chapitre 115.  
**ALCOA POWER COMPANY, LIMITED.**

Avis est, par les présentes, donné par Alcoa Power Company, Limited, compagnie incorporée en vertu de la Loi des Compagnies du Canada, ayant son principal bureau d'affaires dans la cité de Montréal, dans la province de Québec, que, conformément aux dispositions de l'article de la Loi de la Protection des Eaux Navigables, chapitre 115 des Statuts Révisés du Canada, 1906, elle a déposé chez le Ministre des Travaux Publics à Ottawa, et au bureau d'enregistrement du comté de Chicoutimi, Chicoutimi, dans la province de Québec, une description du site et des plans additionnels des digues, usine génératrice et autres travaux en rapport avec le développement de son pouvoir d'eau connu sous le nom de Shipshaw et qu'elle se propose de construire dans et le long de la rivière Saguenay, à ou près de la chute à Caron, en front et à travers les lots connus et désignés au plan et livre de renvoi officiels pour le canton de Jonquière, comme les numéros 17-b, 17-a, 18, 19-b, 19-a, 20, lots Lettres H et J et en front et à travers des lots connus et désignés au plan et livre de renvoi officiels pour le Canton Simard, sous les numéros 23 et 24.

Et avis est, de plus, donné qu'après l'expiration d'un mois de la date de la première publication du présent avis, ladite Alcoa Power Company, Limited, conformément aux dispositions de l'article 7 de ladite loi, s'adressera au Ministre des Travaux Publics, à son bureau en la cité d'Ottawa, pour demander l'approbation dudit site et des dits plans additionnels, ainsi que la permission de construire les dites digues, usine génératrice et autres travaux.

**DATE à Montréal, ce dix-septième jour de juin, 1927.**  
**ALCOA POWER COMPANY, LIMITED.**  
Par **ARTHUR V. DAVIS,** Président.

**UN REMEDE MONDIAL.**

Le Révérend S. Thuestad, Missionnaire à Chingchow, Chine, écrit : "Pour notre besoin, le Novoro du Dr Pierre surpasse tous les remèdes que nous ayons employés jusqu'à ce jour. Il mérite bien sa réputation." Cette incomparable préparation herbeuse est devenue populaire dans le monde entier à cause de son utilité générale et de la confiance qu'elle inspire. Quand elle est employée en temps voulu, elle évite bien des maux sérieux. Ce n'est pas une médecine de droguiste, elle est fournie par des agents spéciaux, directement du laboratoire du Dr Peter Fahrney & Sons Co., Chicago, Ill.

Livré exempt de douane au Canada.

En vente chez M. Armand Lambe, Roberval.

**SERVANTE DEMANDEE**

On demande une bonne servante pour faire travaux de ménage. S'adresser à

M. J. A. BEAUCHEMIN,  
Gérant de la Ville de Dolbeau,  
Lac St-Jean.

**NOUVEAU PRIVILEGE ACCORDE AUX TOURISTES AMERICAINS.**

Nous reproduisons ci-dessous, pour le bénéfice des automobilistes des Etats-Unis qui désirent visiter la province de Québec, les nouveaux règlements adoptés par le gouvernement canadien régissant l'extension des permis de séjour des touristes américains au Canada.

Le touriste américain, s'il se conforme aux conditions prescrites, pourra désormais séjourner au Canada pendant une période de trois mois sans avoir à déposer de garantie.

Jusqu'à l'année dernière, si un touriste voulait séjourner au Canada au-delà de trente jours, il devait fournir une police de garantie ou un dépôt de \$25. en argent et la garantie personnelle

**PARC DIAMANT**  
Elie Simard & Fils, Prop.

Pour informations s'adresser à  
**CHS-ELIE SIMARD,**  
Sec. Gérant  
Roberval, Lac-St-Jean.



PIANOS  
ORGUES ET  
MACHINES A  
COUDRE.

**Robitaille**

GRAMOPHONES  
RADIO &  
Accessoirs.

Rien de plus populaire que  
**LES PIANOS ROBITAILLE**  
**LES GRAMOPHONES VICTOR-ORTHOPHONIC**  
**LES RADIOS DE FOREST-CROSLY.**

ASSORTIMENT CONSIDÉRABLE A PRIX ET CONDITIONS POPULAIRES. UN DEMI SIECLE D'EXPERIENCE ET DES MILLIERS DE CLIENTS SATISFAITS SONT LA GARANTIE QUE NOUS VOUS OFFRONS.

**ALFRED GRENIER, Roberval**  
Représentant de.....  
**C. ROBITAILLE, ENRG.**  
320 rue St-Joseph, QUEBEC.

**J. E. POTVIN**  
Roberval

Marchand en Gros et Détail



Épicerie, Provisions,  
Ferroneries, Vaiselle,  
Matériaux de Construction.— Peinture et Vernis de toutes sortes.

Grains et Graines.

Vendons les Pneus et Tubes "DOMINION" de toutes grandeurs.

**CHARBON ANTHRACITE**

**LE RENARD DU PARC DIAMANT**

Nous avons à vendre, jeunes renards noirs argentés. Ces renardeaux descendent de parents pur sang, sélectionnés depuis plusieurs années et reconnus parmi les meilleurs renards reproducteurs. Nos renards sont d'une santé robuste et ont une fourrure merveilleuse ; ils sont surtout remarquables par leur argentage de choix.

Nous ne gardons que du renard enregistré. Nous ne sommes ni agents ni commerçants et ne vendons que ce que nous élevons. Nous connaissons par conséquent très bien nos sujets.

En 1926, pas un seul de nos renards n'a été refusé à l'enregistrement, pas même un seul n'a été suspendu. C'est une considération importante, qui prouve la qualité de nos animaux et notre expérience dans l'élevage. Nous donnons tous les renseignements et conseils à nos acheteurs et les visitons au besoin.

Nous gardons aussi à notre ranch, le fameux lapin chinchilla argenté de généalogie enregistrée.

**Finis la CONSTIPATION et les TROUBLES DIGESTIFS**

25c La Boîte

Cher votre épicerie ou pharmacien, ou cultivateur d'herbes, frais de poste à nos charges

**LIN-RENO**

DISTRIBUTION EN FRANCE J.B. DEMASSEUX, QUEBEC

**PATISSERIES FRANCAISES DE CHOIX.**

Nous recevons toutes les semaines pâtisseries françaises, plusieurs sortes de gâteaux, rolls, à la crème, etc.

Donnez vos commandes pour gâteaux de noces, et autres, en vente chez

**JOS LAROUCHIE,**  
Barbier,  
Roberval.

**A VENDRE**

Un engin à gazoline "Marin", 3 cylindres, 18 forces C. V., avec "clutch", démarrage facile et magneto à vendre à bonnes conditions. S'adresser à

**A. J. BRASSARD**  
Maître de Poste  
Roberval.

Assurez-vous dans "LA SAUVEGARDE" La seule Compagnie Canadienne Française d'Assurance-Vie \$22,000,000.00 en vigueur

Agents demandés dans toutes les paroisses du Comté. Ecrivez immédiatement à

**J. H. DUMAIS,**  
Gérant de District  
ROBERVAL P. Q.

**BIERE**

65c LA DOUZAINES

Et pas de bouteille vide à payer ou à retourner.

Nous garantissons qu'avec un paquet de

**RITE-GOOD**

Extrait d'Orge Maltée et Houblon

vous faites vous-même, sans trouble ni gêne, une bière FORTE-RICHE-MOUSSEUSE, égale en tout à celle des meilleures brasseries.

Achetez-en un paquet de votre épicerie ou, sur réception du prix, expédié direct, frais de poste payés, par

**St. Lawrence Preserving Co. Reg'd**  
QUEBEC.

Dépôt à Montréal  
17, rue St-Paul Est

Paquet pour faire 25 chopines \$1.00  
Paquet pour faire 50 chopines \$1.75

Nous fournissons tout, jusqu'aux bouchons couronnés.

FAITES LE VOYAGE PAR EXCELLENCE DE L'ANNEE

A TRAVERS LE CANADA par le PACIFIQUE CANADIEN sous les auspices de L'UNIVERSITE

**DE MONTREAL**  
du 9 au 30 juillet, 1927.

**\$365.00** (de Montréal tous frais compris.)

Renseignements complets sur demande à C. A. Langevin, Agent Général, Gare du Palais, Québec ou R. G. Amion, Agent du District, Gare Windsor, Montréal.



Chaque corde individuelle est constituée de quinze petites cordes. Ces petites cordes sont faites de fibres de coton, toutes saturées de caoutchouc par le procédé du laignage des cordes dans une solution de caoutchouc.

**Les pneus baignes dans la comme caoutchoutte**  
vous aident à économiser de l'argent

Le procédé Firestone, en saturant les cordes dans une solution de caoutchouc, isole chaque fibre de chaque corde avec du caoutchouc, diminuant ainsi la friction interne, et l'usure.

Il donne de l'endurance aux cordes et rend possibles la force et la flexibilité des parois des pneus ballons Firestone de grande dimension lesquels vous assurent un roulement sûr sur les mauvaises routes, absorbant les heurts et faisant pont sur les ornières. La surface de roulement des pneus ballons Firestone, façonnée scientifiquement, s'agrippe à la route—résistant au dérapage et assurant une bonne traction dans les endroits glissants.

Munir votre auto de pneus ballons Firestone, baignés dans la gomme caoutchoutée, c'est vous assurer une sécurité et un confort plus grands et diminuer matériellement le coût de vos pneus. Le distributeur Firestone le plus rapproché possède un assortiment lui permettant de vous mieux servir avec ces meilleurs pneus. Voyez-les dès maintenant.

**FIRESTONE TIRE & RUBBER COMPANY OF CANADA Limited**  
HAMILTON, CANADA

UN MILLAGE SUPERIEUR PAR DOLLAR

# Firestone

FIRESTONE FABRIQUE LES SEULS PNEUS BAINES DANS LA GOMME CAOUTCHOUEE

Vendeurs  
**E. W. BROCHU,** Roberval  
**J. D. PARENT,** Roberval

au département, à condition que le touriste présente un certificat montrant qu'il est patronné par une association d'automobile canadienne ou un club d'automobilistes du Canada avec lequel son propre club est affilié. Ces règlements s'appliquent aux touristes qui ont obtenu la permission de séjourner temporairement au Canada sans verser de dépôt en argent.

Il est aussi prévu que les touristes qui sont membres d'un club automobile américain pourront présenter une lettre de crédit à une semblable association canadienne affiliée à la leur. Un officier du club canadien, généralement le secrétaire, après avoir visé ces lettres et constaté l'affiliation avec l'association américaine pourra émettre un certificat que le touriste présentera à l'officier de douane le plus rapproché.

Sur présentation de ce certificat, l'officier de douane pourra prolonger la période de séjour de trente jours de plus sans exiger aucune garantie ou dépôt en argent. Ce privilège ne pourra cependant être accordé que deux fois à la même personne.

**ACHETONS CHEZ-NOUS**

L'EXODE de notre argent à l'étranger est plus désastreux que l'exode de nos compatriotes, parce qu'il ne revient jamais.

CHAQUE PIASTRE que vous dépensez en achetant des produits canadiens procure trois re-

pas à un ouvrier canadien.

ET SUR chaque piastre que vous dépensez chez vous, il vous en revient une partie, soit directement ou indirectement.

CHAQUE PIASTRE que vous dépensez dans votre district contribue à augmenter la prospérité de vos industries.

SONGEZ-Y sérieusement avant d'acheter des produits étrangers,